

la Voz de Musik Mavarra



PAMPLONA, DOMINGO 24 DE JULIO DE 1932.-- Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .- Officinas y Telleres KAPATERIA SO Y

TEMAS SOCIALES

Consideraciones sobre propiedad

Creo haber demostrado en los artículos | da la naturaleza en general, o ese derecho anteriores que la propiedad es una exigencia de la naturaleza, que el derecho a una propiedad concreta y determinada, es legitimo y racional.

Y lo he demostrado refiriéndome especialmente a la tierra, que es en la actualidad io que más se discute... o se quiere

Pero además de la propiedad que denominamos territorial y rústica, existen otras mil formas de propiedad, que no son ciertamente las que menos influencia ejercen en el problema social, pero acerca de las cuales no son tan vivas y enconadas las polémicas que se suscitan.

Y es sin duda que se ve en ellas tan claramente impresa la huella del espíritu o de la inteligencia del hombre que se hace muy difícil negar la dependencia que envuelven hacia sus creadores o autores.

¿Sería alguien capaz de negar a Edisson la propiedad de la lámpara inventada por él tras largos y pacientes estudios?

No existe hoy en Navarra ninguna fábrica de automóviles. Supongamos que un ingeniero navarro la montase por haber dado con un motor que desarrollase mucha más fuerza, que consumiese mucho menos combustible, y que pesase igual o menos todavía que los actuales. ¿Sería nadie capaz de negarle la propiedad de la fábrica, o por lo menos la del motor, alma de ella?

Y lo que decimos del motor, podemos aplicarlo a las obras de arte o ciencia.

Ahora bien, ¿puéde la humanidad vivir sin ciencia, sin arte, sin ideales, en una palabra, sin cultura?

Es pues, evidente que la propiedad es en el hombre legitima, y que el derecho a la misma está fundado en la misma natura-

Y vamos a examinar brevemente el argumento que se aduce - refiriéndose principalmente a la tierra-, contra el derecho de propiedad.

Consiste éste en decir, que el derecho natural es el mismo en todos los hombres, y que por tanto, el que se apropia de una determinada extensión de tierra, viene a negar y a oponerse al derecho que tienen les demás sobre la misma.

En primer lugar este argumento supone un concepto equivocado del derecho natural; puesto que lo juzga como una especie de acto, o de relación concreta y real entre el sujeto y el objeto del derecho.

Y no es así, sino una disposición o dicho con más exactitud, una potencia legítima y racional en el hombre a proporcionarse los elementos necesarios para su vida orgánica e intelectual potencia que como es lógico se individualiza—, como toda potencia— en cuanto se traduce en acto.

Por esc esa potencia del hombre hacia to-

Los diputados gallegos en

NOMISTA DE BARCELONA

De los actos celebrados en su honor el

más importante ha sido el que se organizó

en el Centro Autonomista de la Industria y

Hablaron en este acto los señores Mas-

pons y Anglasell, Rovira y Virgili, en re-

presentación de los catalanes, Duñabeitia,

en el de los vascos y ambos homenajeados,

diputados gallegos Otero Pedreyo y Caste-

Todos abogaron por la libertad de los pue-

blos ibéricos y de la necesidad de que se es-

tablezcan sólidas inteligencias entre todos

para que de esta solidaridad resulte una efi-

cacia mayor para la reivindicación de las

libertades que Cataluña, Galicia y Euzkadi

El señor Rovira y Virgili recordó la triple

alianza entre vascos, gallegos y catalanes y

entendió que ahora debe renovarse aquella

El señor Duñabeitia habló en euzkera, en

representación de los vascos nacionalistas, y

terminó en catalán, siendo muy aplaudido.

Y también abundó en la idea del señor Ro-

vira y Virgili para restaurar la triple alianza.

Los señores Otero y Castelao hablaron en

tonos muy encendidos, diciendo aquél que lo

que los gallegos quieren es la libertad de Ga-

licia, víctima largo tiempo de la opresión

extranjera. Y el señor Castelao, en frases

muy elocuentes, defendió la necesidad de

que los pueblos ibéricos sean nacionalidades

libres para sobre esta libertad edificar la fe-

Al acto asistió una gran concurrencia de

Vuestro concurso en la buena organi-

zación del Censo es muy interesante.

Esta es la hora de que os ocupéis si

todas aquellas personas de vuestra fa-

milia y amistades que tengan derecho a ello, figuran en el Censo.

deración de todos ellos.

catalanistas.

tras de cariño

del Comercio.

reclaman.

15

en un derecho de carácter individual, sino que precisamente queda confirmado, puesto que, además, así lo exige su propia esencia. Es decir, que aún cuando todos posean el mismo derecho natural, unos pueden ejercitarlo y otros no, y los que lo ejerciten pueden hacerlo con más intensidad o con

natural a que se refiere el argumento, no

queda negado, porque quede particularizado

Así los "genios", no han logrado tal categoría, por un golpe "genial", sino porque se han dedicado con intensidad y constancia extraordinarias, al estudio de la ciencia o arte en que han descollado.

Además, esta potencia de que venimos hablando, depende en cuanto a su actualización, de la voluntad, y puede por tanto traducirse en acto, o no traducirse, (como ocurre muchas veces y no existen acaso vagos de solemnidad?), y en el primer caso puede actualizarse con mayor o menor intensidad, con mayor o menor constancia, con mayor o menor acierto.

Aparte de que cuando como ahora, se trata de la tierra, no se adquiere sobre ella, esa especie de propiedad que consiste en poder recogerla, metérsela, sino el derecho de servirse de ella como de instrumento para crear una disposición especial, que es la que depende (y por tanto constituye la propiedad) del que la ha creado, de un modo transitorio o permanente, según los casos.

Y no vale arguir que ningún hombre determinado tiene derecho a hacer uso de ese instrumento o medio material de creación de propiedad, determinada, porque otro puede alegar el mismo derecho, puesto que en primer lugar, no nos hemos propuesto demostrar la legitimidad de la propiedad en general, no la de una concreta y determinada, y además, porque si ese caso pudiera darse, ningún hombre tendrá prácticamente derecho a la vida, ni a ejercer su actividad intelectual.

Mútuamente se anularían ese derecho los hombres. Es más, bastaría uno para anulárselo a toda la humanidad.

M. E.

No cabe éxito de ninguna organización electoral, si no se ha llenado un requisito elementalísimo: Figurar en el Censo. Preocúpate de aquí a fin de mes, de puestas en la planta baja del Ayuntamiento -- para los de Pamplona -- y si no estás, solicitalo con uno cualquiera ... de los documentos que en otra parte se insertan, o bien presentate en las oficinas del Partido Nacionalista Vasco,--Zapatería, 50,-- en donde se te prestará la ayuda más entusiasta.

Dictaduras

HOMENAJE EN EL CENTRO AUTONO-A nosotros, completamente profanos Sabido es que los diputados gallegistas señores Castelao y Otero han sido extraordinariamente agasajados en Cataluña, hasta el extremo de que desde el momento de su llegada fueron ya declarados huéspedes de honor de la Generalitat. En todas partes donde han hecho acto de presencia, el pueblo les ha acogido con particulares muesmuchos pitos.

> venciendo de que el asunto no es tan enrevesado como aparenta; la implantación de una dictadura no parece que es una cosa del otro jueves; en pocos años hemos visto de la noche a ralmente con luz artificial) implantarse en el mundo unas cuantas de distintos calibres, sin resistencia, sin canonazos y sin sangre; eso suele venir

> Ya en la de 1923 nos sorprendió la sencillez con q. se implantó; uno de los factores más eficientes para su erección fué el teléfono; unas cuantas conferencias entre unos conspicuos generales y la cosa estaba casi hecha; para darle efectividad no faltaba más que publicar el acuerdo; de eso se encargó la prensa lanzando la noticia en sus columnas; los ciudadanos la leimos y el que más y el que menos dijo: "Bueno, ya tenemos dictadura, vamos a ver qué pasa". Lo que pasó lo

Antes de ayer se ha implantado la dictadura en Prusia y por lo que dice la Prensa fué coser y cantar; para ello bastó que von Papen mandara cuatro soldados y un cabo a la Presidencia del Consejo y echaran con cajas destempladas a los ministros.

Lo difícil, pues, no parece que sea implantar una dictadura sino desimplantarla: tal vez el fin con que se han implantado muchas haya sido noble y patriótico, pero el final es siempre desastroso; lo regular es que más tarde o más temprano el dictador tenga que salir por pies si desea conservar la cabeza.

CRONICAS DE "CERO"

en eso de los golpes de estado, se nos antojaba antes que derribar un gobierno, apoderarse del mando y erigirse en dictador era una operación muy complicada y de mucho riesgo, que exigía una larga incubación, una preparación concienzuda, que había que atar muchos cabos, aunar muchas voluntades, apretar muchos resortes y tocar

Pero poco a poco nos hemos ido conla mañana (esas cosas se hacen genemás tarde.

saben ya hasta los gatos, sobre todo el del señor Ossorio.

Suscripción pro Navarra y Alava

		Lescuas
	Junta Municipal Doneztebe	. 50
	Junta Municipal de Gares	
	Junta Municipal de Olazti	
	Junta Municipal de Auritzberri	. 15
	Junta Municipal de Zangotza	
4	Junta Municipal de Bertizarana	
	Junta Municipal de Zubieta	
	Junta Municipal de Ituren	
	Junta Municipal de Goñi	25
	E. A. B. de Leitza	
	Centro Vasco de Agoitz	
	Junta Municipal de Zirauki	
	Junta Municipal de Adiós	
	Junta Municipal de Olagüe	
	Junta Municipal de Ilunberri	25
	Junta Municipal de Meano	
	Junta Municipal de Bargota	. 10
	Junta Municipal de Irurozki	25 25
	Don Severiano de Blanco Barberia	
	Don Angel Blanco Salvatierra	250
	S. C	250 /
	Un tudelano	250
	M. C	250
	Angel de Irigaray	250 F
	Rafael Goñi Latasa, Pbro	250
	Casa de Martichenea	250
	Un nabarro	500
	José de Agerre	100 /
	K. X. X Gregorio Larralde, de Olagüe	150
	Marcos Larralde, de Olagüe	50 J
	Victoria Larralde, de Olagüe	5 4
	Matilde Larralde, de Olagüe	5 7
	Micaela Goñi, de Oroz-Betelu	25
	María J. Goñi, de Oroz-Betelu	25
*N.C.	Remigio Caro de Zirauki	5 /
•	Paquita Iriarte, de Zirauki	10
	Afiliados de Adiós	10 (
	Afiliados de Zubieta	25
	Afiliados de Obanos	85
	Segunda lista de Baztán:	
	Uno de Pitillas	
	Pedro de Etxenike	
-/1	Abertzalebat	
	José de Fagoaga	
	Xabiertxo	
	Abertzalebat	
-	Pedro de Ezkurdia, de Iruña	
-	J. M., Pbro. de Iruña	
	The second secon	
	Uri Buru Batzar de Orduña	
	Emakume Abertzale Batza de idem	15
	Mendigoxale "Goldetxo" de ídem	
•	Primera lista de ídem	100
	Primera lista de Ondarroa	
	Uri Buru Batzarra de Erandio-Bekoa	
	Primera lista de ídem	
	Euzko Batzoki de ídem	
-	Euzko Gastedija de idem	25
	Emakume Abertzale Batza de idem	
-	Mendigoxale de ídem	
	Euzko Etxea de Astigarraga	
	Euzko Etxea de idem	
	Emakume Abertzale Batza de idem	
	Mendigoxale de ídem	25
	Uri Buru Batzarra de Ataun	
	Euzko Etxea de ídem	
	Emakume Abertzale Batza de ídem	
	Uri Buru Batzarra de Anzuola	. 15
	Euzko Etxea de ídem	
	Emakume Abertzale Batza de idem	. 10
	Empleados y obreros de "Euzkadi"	
	Segunda lista de Gazteiz	. 1.992

Betelu'ko Euzko-Batzokia- | Inauguración del Batzoki ren zabalketa

1932'ko UZTAREN 25'ean

AGERBIDEA

UZTAREN 24'ean: Iluntzean, Erriko txistularien Biribilketa.

UZTAREN 25'ean: Goizeko 5'etan Goiz Eresia txistulariak. Amarretan Ikuriñaren onespena eta

Meza Nagusia abestua. Itzaldia euskeraz izlari ezagun batek

egingo du. Meza ondoren Batzokiaren onespena. Gero Txistulariak eta Ezpatadantza-

Ordu batean: Bazkaria. Lauterditan: Erriko pelotatokian IT-

ZALDIAK. URZELAI'tar JULITE'k (euskeraz). DR. HERNANDORENA'K

IRUXO'tar IMANOL'ek (erderaz).

Ondoren, Ezpatadantzariak (iru talde) eta Dantzari-txikiak, Ingurutxoa, Aurreskua eta euzko-dantzaldia iluntzerarte. OARRA: Bazkarirako izena eman nai diote Batzoki'ko Lendakariari.

de Betelu

EL 25 DE JULIO DE 1932

PROGRAMA

DIA 24 DE JULIO: Al anochecer: Kale-Jira por los txistularis de la villa. DIA 25 DE JULIO: A las 5 de la mañana, diana por los txistularis.

A las 10 de la mañana, bendición de la bandera y Misa Mayor cantada. Predicará en euzkera un elocuente ora-

dor sagrado. Acto contínuo se procederá a la bendición de los locales del Batzoki. A continuación: Txistularis y Ezpatadantza.

A la una: Banquete. A las 4 y media: En el frontón municipal GRAN MITIN, en el que tomarán

JULITE DE URZELAI (en euskera). DR. HERNANDORENA. MANUEL DE IRUJO (en erdera)

A continuación: Exhibición de Espatadantza (tres grupos), y Dantzaris-Txikis, Ingurutxoa, Aurresku y Romería Vas ca hasta el anochecer.

NOTA: Los que deseen inscribirse para el banquete deberán hacerlo antes del dutenak; Uztaren 24'rako esan bearko 24 de Julio dirigiéndose al Presidente del

La salida se realizará de las inmediaciones de la iglesia de San Lorenzo, a las OCHO en punto de la mañana del día 25, regresando a Pampiona sobre las nueve de la noche.

NAVARRA A LA DERIVA

El poder de las tinieblas

Dichoso el pueblo— decía Carlyle— I que está gobernado por la ciencia desinteresada de unos pocos. El será feliz o dilsfrutará al menos de la mayor suma de tranquilidad asequible a

Ese sistema de gobierno, ponderado por muchos tratadistas de Política como el mejor y contrastado en la práctica desde Grecia y los segundos tiempos de Roma, no es incompatible con una sana democracia. El pueblo elige a sus directores entre los más competentes, reflexivos y austeros, y les exonera cuando reniegan de esas condiciones cuvo armónico conjunto les hace singularmente aptos para el ejer-

cicio del mando. El poder en manos de unos cuantos. privados de aquellas altas cualidades o de cualquiera de ellas, ya no es la aristocracia de los escogidos, sino tiranía insoportable de actuación clandestina, con fines egoístas, miras al medro propio y desprecio del interés y del bien ajenos. De prudente elemento de gobierno, se convierte en instrumento de desaforado caciquismo.

No le digo yo. Periódicos locales. fenecidos unos y subsistentes otros, afirmaron muchas veces que tras del diario antiestatutista se esconde el ansia de mando de sus inspiradores, que sin la responsabilidad de un programa o de una tendencia religiosa, filosófica o política, aspira incluso al dominio de las conciencias, pero no con fines benéficos para la generalidad, sio al impulso de su propia y personal conveniencia. De ese modo no se considera obligado por la necesidad moral de persistir en el mismo criterio, ni de sujetarse a reglas fijas de conducta orientadas al bien común.

De su versatilidad tenemos ejemplos muy recientes, y el más calificado lo ofrece el hecho de haber repudiado el Estatuto atribuyéndole vicio de laicismo que no está en él, sino en la Constitución, y llevar ayer mismo en palmetas, como si fuera el salvador de la Patria, a Lerroux, que en pleno Parlamento ha reiterado su concepto laico de la vida y su aprobación al arrancamiento del Crucifijo en las Escuelas.

Se ha dicho también en mil diversos tonos, que el periódico castellanizante, panegirista del laico Lerroux, y a la vez monárquico expectante (por si acaso), ampara a una plutocracia.

Abundando en lo que dejé expuesto en anteriores escritos se lee estos días que interviuvado el "Duce" sobre la libertad de la Prensa, manifestó que los diarios de nuestros días no sirven, en su gran mayoría, ildeas, sino intereses. Este juicio que responde sin duda a una realidad bien contrastada por estadista de tal altura, no otra cosa significa, que el predominio de la plutocracia en ciertos periódicos de empresa con la pretensión de influir además en la opinión de modo particularmente conveniente a su interés, aunque ello redunde a la larga en sensible merma de la libertad y aún de la moralidad públicas.

Mas el concepto requiere en nuestro caso una adición que no es posible silenciar, si han de aparecer diáfanas las consecuencias que de ella se siguen.

Durante la guerra europea y algunos años después, la fiebre de los negocios fáciles y fabulosos adquirió auge bien conocido. Había quien de la noche a la mañana se jactaba de haber redondeado crecidas ganancias sin molestia ni riesgo. Se mablaba entre gentes tenidas por timoratas, de riquezas improvisadas a veces cual si no fueran productos de escandalosos agios e inmoralidades; y muchos espíritus. escruputosos en cosas nimias y de poca

monta, tributaban el acatamiento de su intima admiración a los afortunados elevándolos a una categoría poco en consonancia con sus mentidos meritos y virtudes. La contemplación de exitos tan fulminantes y tan a poca costa logrados, hizo que cundiera el contagio de manera, que cualquier ganapan se creía con capacidad bastante para enriquecerse rápidamente. Entre muchas gentes de dinero, procurar su taumatúrgica multiplicación constituyó una obsesión que se pretendía (y se pretende) hacer compatible con la más severa y hasta intransigente catolicidad. Por ese necio deslumbramiento que adormecía las más rígidas conciencias con el brillo del oro, el trabajo, como factor económico, sufrió más que despreciación, rudísimo quebranto.

¿Quilén iba a desojarse ante un pesado infolio o a consumir horas y horas en experiencias de laboratorio cuando con un poco de oportunidad y suerte en el manejo de tales o cuales acciones o valores, se acumulaban en un momento insospedhadas ganancias que permitían disfrutar a caño libre los placeres de la vida? Los trabajadores de todas clases eran mirados con compasivo desdén.

Pero pasó la época de los improvisados encumbramientos; volvieron las cosas a su cauce y el trabajo recobró en la economía general su puesto preeminente. Y los que sin soportar su dureza creían ámpliamente resuelto el problema de la vida desmoralizados por el fácil enriquecimiento, ni podían acostumbrarse a él, ni hallar cobijo a sus atrofiadas actividades.

Adquirió entonces mayor realce una clase singular: la de los parásitos del dinero. Carreritas cortas y lucrativas, exentas de esfuerzo personal, que conducen con el sólo apoyo de la amistad y del favor y corruptela más o menos, a ciertos codiciados puestos. Pseudo burguesia enraizada a intereses ajenos a veces para su mengua y ruma. Todo ello envuelto por estas latitudes en un pietismo externo con el q. se pretende conciliar la maldición bública, y asegurarse el tranquilo yantar a cubierto de miradas demasiado insistentes.

Cuéntase que Luis el undécimo de Francia, por cada tropelía que perpetaba en las personas o en la hacienda de sus súbditos, rezaba devotamente un padrenuestro y engarzaba una medalla más en la orla de su gorra...

Dicese y, yo no podria repetirlo sin salvar honorables excepciones, que tras del diario antiauto domista, se agazapan intereses de ese jaez y parecidos, tingladillos que se vendrían abajo al primer soplo.

Ello puede darnos la clave de su rabiosa oposición al Estatuto.

Se puede solicitar la inclusión en las listas del Censo, con uno cualquiera de los siguientes documentos:

HOMBRES

Cédula personal de 1931, Cartilla militar. Licencia militar. Carnet de Sociedad oficial. Certificado del Padrón de vecinos.

MUJERES Solteras Cédula personal. Certificado del Padrón.

Documento del padre acreditativo del derecho electoral. Casadas

Certificado del Padrón. Documento del marido acreditativo del derecho electoral. oral. Viudas

Fé de viuda.

QUINTO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Pilar Sánchez Marco

que falleció el día 25 de Julio de 1927

y de su esposo

Don Rafael Gaztelu R. I. P.

La familia,

SUPLICA a sus amistades y conocidos los encomienden a Dios y asistan a la misa Mayor que se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás, mañana, LUNES, día 25, a las ONCE de la mañana.

Pampiona, 24 de Julio de 1932

Todas las misas que se celebren en las cinco parroquias de esta ciudad y en los conventos de los RR. PP. Capuchinos, Carmelitas, Corazonistas, Redentoristas e Iglesia de Jesús y María, podrán aplicarse en sufragio del alma de

Ecos de sociedad

VIAJES Ha marchado a Betelu la encantadora señorita Rosita Soravilla. -A Domeño la bella señorita María Pere-

a Escalada. De Sevilla y para Aranaz, en donde pasará una temporada en compañía de sus hermanos, ha llegado con su familia nuestro ilustre paisano y amigo el docto profesor de Química inorgánica de aquella Fa-

cultad don Francisco Yoldi. —De Vergara don Antonio Zabaleta.

-De Bilbao don Evaristo Goitia. —A San Sebastián nuestro paisano el

capitán de la Guardia Civil don Mauricio García Ezcurra, con su esposa y nena : sus sobrinos Rosarito y Juan Mari Martini-

Riñón - Vejiga - Diabetes Impurezas de la sangre

Los más afamados doctores y especialistas han certificado las especiales propiedades curativas de las maravillosas

Una botella diaria, quince días al mes, en ayunas y media tarde. Caja de 25 botellas, 32 pesetas. De 50 fdem, 55 pesetas. Folletos y Pedidos: Administración CORCONTE. Muelle, 36, Santander.

-Regresó de Fitero el M. I. Sr. Arcipreste Rector del Seminario Conciliar don Joaquín Elcano.

-De Olite don Cipriano Torres. -De Garde el propietario don Francisco

Urzainqui. -Para Ustarroz don Ulpiano Marco y su distinguida familia.

MADERAS De pino de Rencal y entarimades ANTONIO ERICE

—A Madrid el diputado a Cortes don Ra fael Aizpún. —A San Sebastián el abogado don Hora-

cio Miguel Pablo. A Zuazu don Juan Berrio y familia. Para Azcoitia los jóvenes estudiantes

José Luis y Luis María Badiola. -De Sevilla los Marqueses de Las Navas de Navarra con sus hijos.

-De Zaragoza el coronel retirado don Aquilino Castro con su distinguida esposa

EN SANTO DOMINGO

Solemnes cultos que la Comunidad de

PP. Dominicos y la Venerable Orden Ter-

cera dedican a su excelso Patriarca, Pa-

dre y Fundador Santo Domingo de Guz-

La novena comienza el 27 de Julio pa-

Ejercicio de la novena en las misas de

A las siete y media de la tarde, exposi-

Predicarán los Reverendos Padres Mar-

DIA 4

FIESTA PRINCIPAL

A las ocho, misa de comunión general,

ción, rosario, novena, cánticos, reserva y

Los tres últimos días hay sermón.

ra terminar el 4 de Agosto.

seis y siete y media.

tín y Delgado O. P.

adoración de la reliquia.

(PP. DOMINICOS)

-De Arraiz las bellas señoritas Ana María, Isabel y María Esther Navaz. De Cubas (Madrid) se ha trasladado a Estella doña Rufina Casi y familia. -Al Balneario de Belascoain han lle-

Don Lucinio Enciso, de Tarazona. Don Ezequiel Larraz, de ídem.

-Del mismo Balneario han salido: Don Angel Pérez, Presbítero, jara Ca-Don Cayetano Baroja e hija Trinidad,

para el mismo punto. BODASEn la capilla de San Fermin de la parroquia de San Lorenzo, santificaron sus amores don Manuel Martín y la bella se-

Casa Arrillaga RELOJERIA - OPTICA AJARRAUTE, Zapateria 50, Pampiona

ñorita Felisa Aznar.

Bendijo la unión el párroco de San Lorenzo don Justiniano Arratibel, siendo par drino don Manuel Martín, padre del novio, y doña Raimunda Berrozpe, prima de la Después de la ceremonia fueron obsequia-

dos con un desayuno. Los novios salieron en viaje de novios para Zaragoza, Valencia y otras capitales.

Reciban nuestra enhorabuena.

LA REAL MAINTERING CONTRACTOR OF MAINTERING TO MAINTERING FERMIN GORTARI Garganta Nariz y Oido

ZAPATERIA, 52 2.º THE THE RESIDENCE AND THE RESIDENCE OF THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PR

VARIAS

Por el Ministerio de la Guerra ha sido designado para desempeñar el cargo de Director del Museo de Ingenieros, nuestro estimado paisano el comandante de Inválidos, procedente del Cuerpo de Ingenieros don Víctor Lacalle y Seminario, por lo que le

NOTAS TRISTES

-Mañana lunes se conmemora e aniversario de la muerte de la respetable señora doña Pilar Sánchez Marco y de su esposo el que fué ilustre y benemérito patricio navarro don Rafael Gaztelu, nombre de imperecedera memoria.

La función de aniversario se celebrará en la parroquia de San Nicolás mañana lunes, a las once de la mañana y además se dirán misas en las cinco parroquias de la ciudad y en los conventos de los P. P. Capuchinos Carmelitas, Corazonistas y Redentoristas, así como en la Iglesia de Jesús y María, todas las cuales podrán ser aplicadas por el eterno descanso del alma de tan distinguidos finados.

verencia y veneracilón en dos concep-

tiempo que un gran Santo.

tos, pues fué un gran vasco al mismo

ADORACION NOCTURNA

se invita a primera hora a todos los

adoradores, tanto activos como hono-

La Biblioteca Católico-Proga-

gandista

ra mañana día 25, la festividad de

Apóstol Santilago, Patrón de España.

con misa y comunión general en la

iglesia de las MM. Dominicas a las

Esta benemérita institución celebra-

Agusto de 1932

La Junta de la Cofradía de Nuestra Señora de Lourdes, establecida en la Parroquia de San Lorenzo de Pamplona, por encargo del Iltmo. Sr. Obispo de la Diócesis, organiza esta décima octava Peregrinación de Navarra a Lourdes, que será presidida por el

Iltmo Sr. Obispo. IDA.—Salida de Pamplona, el día 27 de Agosto, de la Estación del Plazaola. a las nueve y media de la mañana, para llegar a Lourdes a los ocho de la

noche. REGRESO.—Salida de Lourdes el día 29 de Agosto, a las once de la noche. para llegar a Pamplona a primera hora de la mañana del día 30.

En Francia tienen horario adelantado. Por la Prensa se dará a conocer el horario completo en cuanto la Junta lo conozca.

Los precios de los trenes de ida y vuelta son los siguientes:

De Pamplona a Lourdes: Segunda clase, 61 pesetas. Tercera, 39. De San Sebastilán a Lourdes: Segunda clase, 38 pesetas: Tercera, 28 pe-

De Hendaya a Lourdes: Segunda clase, 35 pesetas. Tercera 25.

No habra clase primera. En estos previos van incluídos los billetes para el tren de ida y vuelta, tarjeta e insignia del peregrino y un ejemplar del folleto "Manual del Peregrino Nava- Manoli, Sara,, J. Luis y Raquel rro a Lourdes".

Puntos de inscripción: En Pamplona: En la Casa Parroquial de San Lorenzo, Mayor 122. En Elizondo: Don Juan Berecoechea, Presbitero.

En Estella: don Corpus Garin, Capellán del Asilo. ... En Tudela: don Lucio Gamen, Ca-

pellán de las Capuchinas. En Tafalla: Don Lorenzo García, Párrroco de Santa María:

El plazo de inscripciones es del 25 de Julio al 16 de Agosto.

La Junta tiene contratados Hoteles para los tres días a los precios si-88 pesetas, 64, 52 y 40.

NOTAS IMPORTANTES .- A pesar de la subida tan considerable de la moneda francesa desde la última Peregrinación la Junta, haciendo un verdadero sacrificio sostiene los mismos precios que hace dos años en atención al entusiasmo con que los amantes de te anuncio a pesar de lo económicamente difíciles tiempos por que atravesamos.

La Junta no puede en manera alguna adquirir compromiso de hospedaje con los peregrinos que se inscriban sólo para el tren.

A cuantos quieran participar de los utos espirituales o hacer el viaje independientemente de la Peregrinación para luego en Lourdes adherirse a ella. se les inscribirá en el registro de peregrinos, se les entregara la insignia y Manual del Peregrino y serán tenidos como Peregrinos Espirituales Adheridos, mediante el pago de CINCO PESETAS.

Pamplona 25 de Julio de 1932.

DOONTOLOGG

Saranata 20. 2. Tolef. 9443

Decimaotava Peregrinación a Suscripción para sufragar las Luries, del 27 al 30 de fiestas religiosas de San

Cantidades recibidas después da la suscripción:

DINAIO C. A. Niños de Anoz Nava z Don José María Repáraz Doña Juana Irujo, Viuda de Aran-Don Manuel Aranzadi Don José Zalba Doña Hilaria de Tafalla Una pamplonesa Doña Angeles Iribarren Carnicer Dos niñas Don Angel J. Arregui Un pamplonés ausente Dos pamploneses Casa San Julián Don Zacarias Zulategui M. G. STREET OF LIGHTENIM STORY.

A. O. Don Casildo Michelena Don Luis Astrain, de San Sebastián Una margarita

Don Joaquín Arteta y Senosiain Don Marcial Arbizu Don Balbino Mutiloa y familia Don Luis Iribarren Unas parroquianas de una tienda-

de ultramarinos Una devota de San Fermín Don Miguel Villanueva Doña Severina Induráin Juaniz

Don José Carbonell "Una puentesina"

El importe total de lo recaudado en esta suscripción asciende a pesetas 4.132 (cuatro mil ciento treinta y dos), que se distribuyen como sigue:

Importe total de las funciones religiosas, ncluído capilla de música de la Catedral, reforzada, derechos de la parroquia de San Lorenzo, misas lantadas de la Octava, rezadas de las once, once y media y doce, predicador del día de San Fermín, función solemne del último día con sermón por la noche, una semana de trabajos de varios carpinteros, empleados en espolinar la capilla del Santo, atrios, corredores y demás dependencias, ampliar el presbiterio con gradas de madera, limpiar, colocar y retirar las alfombras y varios trabajos previos para las solemnes vísperas y demás funciones y cuyos justificantes obran en poder del se-

nor Párroco de San Lorenzo, 2.750 pesetas. Queda un sobrante de pesetas 1.382 (mil la Virgen de Lourdes han recibido es- I trescientas ochenta y dos), cuya distribución se hace en la forma siguiente:

> A diez Conferencias de San Vicente de Paúl, para distribuir entre los pobres de las cinco parroquias que socorren, a 65 pesetas a cada una 100 A la Casa Misericordia

A las Hermanitas de los Pobres Al Hospital Provincial A las Oblatas, Asilo de recogidas A las Adorotrices, idem de idem Asilo del Niño Jesús Cuna de ni-

ños obreros A las Josefinas, niñas recogidas Asilo de la Sagrada Familia, para niños pobres

A la Casa Maternidad Repartido en bonos de carne de to-

ro a cincuenta familias pobres Total

55

Lousko Keyen X - Asthesi Las citadas Entidades pueden pasar por casa del señor Párroco de San Lorenzo para recoger el donativo.

La Comisión encargada de esta suscripción repite sus más expresivas gracias a todos los que con su donativo han contribuído al mayor esplendor de los actos cele-

En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la Vigilia al turno 5.º En nombre de la Junta; Justiniano Santiago (titular) por don Camino Agudo y esposa [(que en paz descan-

J. A. Sagüés Irujo

Les controls control controls controls control control

Noticias y sucesos

LA CRECIDA DEL QUEILES Leemos en "El Eco del Distrito", de Tu-

"A consecuencia de las lluvias de estos días pasados se ha desbordado el Queiles. Un telegrama del Alcalde de Tarazona concebido en términos de un peligro inminente puso en movimiento al vecindario, avisado por nuestro dignisimo Alcalde don

Aquiles Cuadra, quien durante la noche del martes dió las órdenes oportunas en pre Canal Imperial al que cerraron las compuer

Se tomaron acertadas medidas, y por le que respecta a Tudela ha quedado reducido a una alarma justificada, afortunadamente sin más consecuencias.

Desviada, en parte, el agua por el Canal de Lodosa y ríos de riego, la restante desembocó en el Ebro con gran impetu por el amplio cauce que el Queiles tiene en nuestra ciudad.

CHERRICAN TRANSPORTATION OF THE STATE OF THE Julio Pascual

ODONTOLOGO Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 8 Plaza de la República, 5 Teléfono 2302 THE REPRESENTATION OF THE PROPERTY OF

La que se desvió por el canal, abrió una brecha por encima del Bocal, en una parte que estaba sin terminar, y el agua crazó la carretera y la vía férrea, desaguando en el Canal Imperial al que erraron las compuertas de entrada del Ebro para evitar un rom pimiento.

En la carretera, durante la noche, prestaron vigilancia dos obreros del Canal, avisando a los coches y carros de tránsito pues las aguas arrastraban gran cantidd de piedras. También la vía férrea sufrió una avería que fué reparada rápidamente. Si en Tudela los daños no se han dejado sentir, en cambio han sido grandes en los campos de toda la parte alta de la cuenca lel río, ocsionando inmensos perjuicios." SIN NOTICIAS

En el Gobierno civil no se recibió ayer parte alguno de sucesos desagradables que lubieran podido registrarse en Navarra. Lo celebramos.

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electromedicina

RAYOS X Roncesvalles, 4, primero Teléfono 1022 Consulta de 12 a 1 y de 4 a 5 ALBERT ACTORISM DE LE TRADESTE DE LE COLOR DE LA CONTRA LA CONTRA DE LA CONTRA DEL CONTRA DE LA CONTRA DEL CONTRA DE LA CONTRA DEL CONTRA DE LA CONTRA DE LA CONTRA DEL CONTRA DE LA CONTRA DE LA CONTRA DE LA CONTRA DE LA CONTRA DEL CONTRA DE LA CONTRA DE LA CONTRA DE LA CONTRA DEL CONTRA DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denuncia-

Tres jóvenes por maltratar a otro jos Cinco por jugar a la pelota en la pared del Crédito Navarro. Dos por postular por los comercios y pissos de las casas; y

Dos por jugar al fútbol en la calle Compañía, con peligro para los transéuntes. En la Plaza del Mercado Público fueron

reconocidos en la mañana de ayer 2.500 huevos, resultando malos tres unidades. EL CONCIERTO DE HOY Que interpretará La Pamplonesa hoy

domingo en el bosquecillo de la Taconera de doce a una y cuarto. Programa: 1. "Marcha Republicana, Parés.

2. "La Dogaresa" escena de los pajés, Millán.

"Los Flamencos", selección, Vi-

"Una noche en Calatayud", nocturno, serenalta y ronda, Luna,

AND CONTRACTOR OF THE CONTRACT

Odomowgo

& San Entón, 12 -- PAMPLONA

En el Gobierno civi

EL ABASTECIMIENTO DE HARINAS Resablecido de su indisposición, el Gobernador Civil, señor Andrés, ha reanudado su vida oficial.

Dijo a los periodistas que la situación creada por la escasez de harinas en Navarra ha mejorado visiblemente. Ello es debido, en gran parte, al buen tiempo que permite realizar las operaciones de la tri-

Añadió que funcionan actualmente ocho fábricas de harinas y ratificó su opinión de levantar la prohibición de exportación de trigo en cuanto se pueda hacer el abastecimeinto normal en Navarra,

VISITA A UNOS PUEBLOS

Terminó diciendo el señor Andrés que si us ocupaciones se lo permiten, se propone hacer una visita a los pueblos damnificados por los últimos temporales.

VISITAS El Gobernador recibió ayer numerosas visitas de comisiones de los pueblos.

LOS JURADOS M XTOS DE TRIBAJO

Importancia que ha adquirido la Agrupación de los de

Las actividades todas de la industria v comercio de Navarra van quedando gradualmente encuadradas en la jurisdilccilón de los Jurados Mixtos en cuanto pueda derivarse en orden a la reglamentación de las bases que establecen los contratos de trabajo de cada ramo y a la vida de relación social entre patronos y obreros que son, por la legislación vigente, los encargados de dirimir las discordias que pueden producirse entre una y otras clase.

De la trascendencia de la función encomendada a tales organismos se puede juzgar por el hecho de que apenas convocada la constitución de un Jurado Mixto, las entidades obreras y patronales acuden al llamamiento de elecciones de vocales y siguen la framitación de los expedientes con toda atención sin descuidar la inscripción en el censo del Ministerio de Trabajo y Previsión, y los designados como vocales ejencen el cargo con encomiable selicitud y competencia asistiendo a las numerosas sesiones plenarias y a los juicios que se planteen por despides, reclamación de diferencia de salario, horas extraordinarias y a otras reuniones de caracter extraoficial donde muchas veces se concilian enojosas diferencias sin Hegar a la Framitación de expediente alguno.

Jurados Wixtos Constitutivos Durante la semana que acaba de fite nuevos Jurados mixtos del Trabajo

en la Agrupación de Navarra que han entrado ya en funciones, alcanzando el total del número de diez y siete cuya relación publicamos a confinuación para que el público vaya percatándose de la importancia de la organización.

Funcionan hoy en nuestra provincia los Jurados Mixtos de Agua y Electricildad, Panadería, Hoteleros con sus secciones de Patronos y camareros y paltronos y cocineros, Despachos, Oficinas y Seguros, Sección de Notarías v Registros de la propiedad, Peluquerías, Servicios de Higiene, Zapatería, Industrias de la Construcción, Auxiliares de Farmacia, Productos Químicos. Trasportes Mecánicos, Banca y Bolsa, Metalurgia, Siderurgia y Derivados de la Alimentación, Comercio en general y Mueble, Madera y similares.

Nuevos Jurados En la "Gaceta" se han publicado ya las correspondientes Ordenes ministeriales disponiendo la creación es esta provincia de los Jurados Mixtos del Trabajo Rural, el de Obrasi púbricas y el de carroceros y se anuncia la convocatoria para ofros varios, haciendo presumir que para fin de año la Agrupación de Navarra estará inte-

grada por unos treinta. Elecciones de vocales

Según comunicación del Delegado Regional de Trabajo, para sucesivas elecciones de vocales de los Jurados, na quedado investido el Presidente de la Agrupación de esta provincia por expresa autorización de la Superioridad de las atribuciones que sobre tal extremo concede la ley a las Delegaciones de Trabajo, y por lo tauto, los era ganismos, entidades y personas interesadas deben remilir las actas de votación parcial directamente al Presidente de la Agrupación de Jurados Mika tos de Navarra, sin necesidad de enalizar han quedado constituídos sie- viarlas a la Delegación regional, abreviando así el procedimiento.—A.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100 Imposiciones semestrales 3,75 » » Libretas ordinarias a la vista. . . 3,60 » »

OFICINAS: Doña Bianca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapitela. Succession and the contract of the contract of

Francisco

DEPOSITO ET

CONSTITUCION 12.0.

NOTES CONTROLLES CONTR Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTAGION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Imposiciones anuales... ... som ess som ess som ess ... 4.25 , Imposiciones semestrales... Seguros sociales .- PENSIONES a los 65, 60 6 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA.

DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION SUCURSALES: Alsasua, Aoix, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echaiar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Les saca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sanguesa, Santesteban, Tafalla, Radela, Viana y Vera del Bidason.

DAMPLONA . . TELEFONO 2244 F

Libretas ordinarias a la vista... los imponentes.

Todo ganadero sabe que para prevenir y curar su ganado LANAR, CABRIO, VACUNO y CERDO contra la BACERA, BASQUILLA y demás Infecciones de la sangre se emplea

(en Abril y Mayo preventivamente). Sus éxitos, desde hace muchos años lo confirman.

Pedidos y Folietos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).-VENTA: En farmacias y droguerías

AND THE REPORT OF THE PARTY OF

Samuel and a superior Merceria "La Dalia"

Las últimas novedades en Medias y Caloctines, Encajes, Cuellos, Botones, Guantes, Pieles, Cinturones, etc. PAMPLONA ESTAFETA, núm. 36

Preclos económicos Experimental contraction of the contraction of the

Santo de Loyola.

de sus paisanos de Pamplona.

Hombres y mujeres de toda clase y condición, acudir todos en acto de homenaje a nuestro gran Iñigo, al gran |

más días, y absolución general, con indul-Triduo solemne que en honor de la Virgencia plenaria para los Hermanos Tergen del Carmen celebra la Semana Devota CATECISMO EN LA PARROQUIA

Boletin religioso

DE SAN AGUSTIN Todos los días, como en años anteriores, a las cuatro y media de la tarde. Para los niños del Ensanche, en la iglede los PP. Escolapios; para los demás niños, y para todas las niñas de la parro-

Dará principio el martes, día 26. LA NOVENA DE SAN IGNACIO Hoy comienza la novena en honor del Santo vasco de Iñigo de Loyola, el herido de Pamplona y el retirado de la

Que la novena que hoy empezamos

quia, en la igleia parroquial.

cueva de Manresa, aquel que arrebató al otro, Francisco de Xabier, aquel Ignacio causa y origen de eque! otro Santo paisano suyo y nuestro.

cea la manifestación de amor unánime

ocho de la mañana. y a las diez y media, la solemne, con el A todos los concurrentes se les repanegírico del Santo, que predicará el parpira un pladoso recuerdo. M. R. P. Fernando de Pamplona, O. M. EN LOS PP. CARMELITAS Por la tarde, a las siete, como los de-

rarios de la Sección.

en la iglesia de Padres Carmelitas, los días 23, 24 y 25 de julio. Todos los días, a las seis y media, ejercicio, exposición, rosario y sermón.

Día 25 de julio.—Función extraordina-Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general. A las diez, misa cantada y sermón. Al terminar la misa mayor se dirá otra rezada, y acto seguido se expondrá el Santísimo, que quedará de manifiesto hasta la función de la tarde. En este día los asociados de la Semana

Devota harán por turno la vela al Santísimo, según el aviso que reciban de sus res pectivos Celadores o Celadoras. Por la tarde, a las seis y media, rosario y sermón, terminándose el acto con la

reserva del santísimo y despedida. Los sermones del Triduo están a cargo del orador sagrado P. Roberto de la Cruz, NOTAS.—Para sufragar las gastos del

Triduo se poidrán mesas petitorias los tres -Durante el día 26 esará la imagen de Acudid todos, porque le debemos re- la Virgen en pública veneración.

> Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerias de Médula, Junco y Mimbre

EXPUSICION PERMANENTE Vidrios, Metales, Material eléctrico

Mauricio Guibert, - Zapateria, 31, 39,

BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Como sábado no hubo ayer sesión de Cortes, dedicándose los concurrentes a "centros políticos" a dar pábulo a rumores sobre supuestas actitudes de elementos militares y discrepancias en el seno del Gobierno, desmentidos enteramente.

No se admite la dimisión de los directivos del Ateneo.-Para Septiembre se anuncia la Vuelta Aérea a España por aviadores civiles.-Homenaje a la memoria del capitán Hernandez Muñoz presidido por el jefe del Estado.

Madrid 23, 23'30.

EN TRABAJO

El señor Largo Caballero recibió esta tarde a la directiva de la Asociación de Empleados de Cámaras de la Propiedad Urbana, que le hizo entrega de las conclusiones acordadas en la asamblea recientemente ce-

EN INSTRUCCION

Con el Ministro de Instrucción conferenciaron a mediodía los vocales del Patronato de la expedición al Amazonas qu eprepara el capitán Iglesias.

DESCANSO DE AZAÑA Y RIOS A primera hora de la tarde ha marchado al campo, para descansar hasta el lunes, el presidente del Consejo de Ministros y el Ministro de Instrucción.

VIAJE DE ZULUETA Para San Sebastián salió esta mañana el

Ministro de Estado. EL GENERAL ROMERALES Ha sido nombrado presidente de la Junta

Facultativa del Arma de Infantería, el general de brigada, don Manuel Romerales. EN HONOR DE LA MEMORIA DE UN OFICIAL DEL EJERCITO

En la Escuela de Equitación se celebro esta mañana el acto de inaugurar el monumento erigido a la memoria del capitán don Angel Hernández Muñoz, que murió gloriosamente en la campaña de Marruecos.

El monumento, erigido en el campamento de Carabanchel, donde está instalada la Escuela de Equitación, ha sido costeado por los compañeros del Arma. En el pedestal ha sdo labrada la cruz laureada de San Hermenegildo, que se concedió al glorioso ca-

A las once y veinte llegaron el jefe del Estado y el jefe del Gobierno, con sus séquitos respectivos.

Fueron recibidos a la entrada del campamento por las autoridades militares invitadas al acto y una compañía de Zapadores, que rindió honores al jefe del Estado.

El señor Alcalá Zamora descubrió el modera española

Pronunció un discurso el general Augusti, que dedicó elogios al capitán Hernández Muñoz, el cual siendo oficial sirvió cinco años como voluntario en Marruecos. Hallándose en grave estado participó en el desembarco de Alhucemas, siendo llevado en una camilla al frente de sus tropas. Fué el primero que resultó muerto por una granada del enemigo.

Al desaparecer el regimiento del que formaba parte el glorioso capitán se pide al ministro de la Guerra que se permita incluírlo en el escuadrón de la Escuela de Aviación.

Habló después el señor Azaña, asociándose como ministro de la Guerra al homenaje que se rendía al capitán Hernández Muñoz. Accedió gustoso a la petción hecha por el general Augusti para que en lo sucesivo pase revista el glorioso capitán en el escuadrón de las fuerzas de la Escuela de Aviación.

Finalmente habló el señor Alcalá Zamora, diciendo que el capitán Hernández Muñoz merece la gratitud del Ejército y de todos los ciudadanos. Comparó a los héroes de Africa con los de América.

La laureada y el ascenso a capitán del capitán Hernández constituyen una gloria para todos.

se vende en botes cerrados.

NUM, 1.--MADO BOTE,

NUM. 2.—BI) CE CORRIENTE.

ma de Caballería, a la cual pertenecía el lanzados con las intenciones que no he de glorioso capitán.

Luego los invitados recorrieron las dependencias de la Escuela de Equitación y fueron obsequiados con un "lunch", regresando a Madrid a mediodía.

En la estación del Metro de la Puerta del Sol se arrojó al paso de un tren, la jovende 18 años Aulalia Carrillo, resultando herida de gravedad. Se le llevó con urgencia al Equipo Quirúrgico del Centro y se le amputó una pierna.

UN ECLIPSE PARA NORTEAMERICA El día treinta y uno de agosto será visible en el este de los Estados Unidos y en la parte oriental de Canadá un eclipse total de sol.

La duración del fenómeno será de cien segundos.

LA REFORMA AGRARIA NO ES UN RA-MAL DE CARRETERA

Comentando "La Nación" el corto número de dpiutados que asistieron a la sesión de ayer en la Cámara, que motivó tuviera necesidad el señor Besteiro de pedir un voluntario para que en función de secretario leyese el acta, dice que un provecto de la envergadura del de la reforma agraria no puede discutirse como si se tratara de uno sobre un ramal de carretera.

Insiste luego en que con la reforma agraria nada ha de resolverse.

EL MITIN CONTRA EL ESTATUTO CATALAN

Según informse de la Defensa Patronal Mercantil, la Dirección General de Seguridad ha concedido la necesaria autorización para la celebración del mitin contra el Estatuto Catalán, proyectado para el miércoles de la próxima semana.

También han manifestado en aquella entidad, que para mayor comodidad de los concurrentes al acto, se colocarán potentes altavoces en diversos lugares de la Plaza de

Toros vieja, que será donde se celebre. Refiriéndose a este mitin "Informaciones' resalta su importancia, y dice dará ocasión de demostrar la voluntad de un importante de España entera y de Madrid, con-

tra las embinaciones de los políticos. Juzga indispensable el mitin antiestatutista e invita a concurrir al mismo, a todos los madrileños que no se sientan atados por concomitancias con los partidos que forman el Gobierno y a cuantos no atengan el lazo de un enchufe, así como a realizar cuantos esfuerzos sean precisos para evitar el triunfo de los planes que abrigan los perturba-

..... BULOS EN LIBERTAD

Durante el día de hoy han circulado por los centros de reunión numerosos rumores atribuyendo actitud inquietante a determinados elementos, y el Gobierno la adoptación de las medidas portunas para frustar los anunciados y temidos proyectos.

Se llegó a decir que estaban acuartelados los guardias de asalto, pero no se llegó a comprobar ésto.

Por la tarde se aseguraba que había ocurrido sucesos en Valencia. Desde la redacción de un diario madrileño se llamó telefónicamente al general Riquelme, en Valencia, al que se interrogó acerca de dichos rumores, contestando que allí no pasaba nada, añadiendo; Mis ideas ya las conocen bien en Madrid. Aquí no hay más generales que Riquelme y Monje. Soy inconmovible ante ciertas sugerencias, pues todo el mundo me conoce y sabe mis ideas y ma-El señor Alcalá Zamora felicitó al Ar- | nera de sentir. Se trata, sin duda, de bulos

alto por las summenetis medicas

En la Dirección General de Seguridad manifestó el comisario general a los periodistas, que todos los rumores propalados hoy por Madrid carecían de base real.

A última hora de la tarde dijo a los reporteros al Ministro de la Gobernación que la tranquilidad en España era completa. En Bilbao se han adoptado precauciones rigurosas para evitar mañana toda clase de manifestaciones callejeras.

Uno de los rumores que ha circulado mucho, era el de que en el último Consejo de Ministros se puso de manifiesto una radical discrpeancia entre los señores Carner y Domingo acerca del Estatuto Catalán. Refiriéndose a este rumor el Ministro de Hacienda ha declarado carece en absoluto de fundamento.

PROTESTA CONTRA UNOS ATROPELLOS El comité pro press de Andalucía y Extremadura ha facilitado una nota protestando de los atropellos que según dice, vienen sufriendo los presos sociales en el penal del Puerto de Santa María. LOS DELITOS DE PRENSA Y LA JURIS-

DICCION CASTRENSE Una comisión d eBarcelona presidida por el abogado don Abel Vellla ha visitado al Ministro de Justicia para pedirle que los tribunales militares no conozcan de los delitos que puedan cometerse por medio de la

El señor Albornoz manifestó a sus visitantes que dentr de pocos días dictaminará sobre este asunto la cmisión encargada de determinar la competencia de los tribunales.

El diputado señor Barriobero, que acompañó a la citada comisión, dijo al salir del Ministerio de Justicia a los reporteros que en la sesión del martes en la Cámara defenderá una proposición pidiendo la concesión de una amnistía por delitos de Pren-

Capital social.

Capital emitido

Fondo de reserva...

EXPLOSION EN UN CAFE .- UN CA-MARERO HERIDO

En un café de Cuatro Vientos hizo exolosión una cafetera exprés, resultando gravisimamente herido el camarero Mariano

VUELTA AEREA CIVIL A ESPAÑA Del 15 al 23 de Septiembre se celebrará vuelta a España en avión para pilotos civiles disputándose los participantes la Copa de España y diversos premios en metálico, por un importe total de cuarenta mil

El recorrido será de 4.424 kilómetros, a cubrir en cinco etapas.

NUEVA ETIQUETA POLITICA Se sabe que los diputados señores Sarmiento y Menendez han abandonado la minoría federal y han ingresado en Acción Republicana.

EL NOVILLERO RABADAN Ha experimentado notable mejoría en su estado el novillero Rabadán.

EL ATENEO SEGUIRA CON LA MIS-MA DIRECTIVA Bajo la presidencia del señor Hernández

Pacheco ha celebrado Junta general extraordinaria el Ateneo de Madrid, con obeto de resolver sobre la dimisión presentada por todos los miembros de la directiva como consecuencia de la publicaión de una carta por el socio señor Marín del Campo. Hablaron los señores Hernández Pache-

co, Lozano y Marín del Campo, éste explicando el alcance de su carta de referencia, diciendo que nunca estuvo en su intención provocar la dimisión de los directivos. Terminó con muestras de dolor por la muerte de su amigo el doctor Sanchís Manús, desgracia por la que expusieron su pena otros teneistas presentes en la Junta.

Verificada la correspondiente votación sobre si se áceptaba o no la dimisión de la directiva, se acordó no aceptarla por 84 votos contra 10.

15.000.000 de pesetas

10.000.000 de

6.000.000 de

N NEW CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR NA CONTRACTOR CO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cin-

truénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos,

Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, San-

güesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda ciase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... 200 203 203 4.50 por 100

imposiciones a plazo de 6 meses. ... 253 ... 4 por 100

Imposiciones a plazo de 3 meses 3.50 por 100

Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100

A las Cuentas corriente y Depósitos a la vista 2.50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

STRUCTURE CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PR

LA VIDA EN PROVINCIAS

Himuerzan juntos los cuatro gebernadores de Cataluña, diciéndose se reunieron para tratar de la pregunta que se afirma les hizo la Generalida acerca de su actitud en el caso de retirarse del Parlamento los diputados catalones.

Desaparece la posible causa de huelga general en Jerez de la Frontera.-Coharde agresión al ingeniero director de una fábrica en Málaga.-Monseñor Irurita sufre una afección a la garganta.

MADRID 23 (23,30) LAS FIESTAS DEL APOSTOL EN SANTIAGO

Santiago de Compostela.—Han cegado les Obispos de Lugo y Tuy para asistir a las fiestas del Apóstol pues el Arzobispo se encuentra enfermo.

Hay gran animación. ACCIDENTES AUTOMOVILISTAS El Ferrol.—Por perder a dirección chocó

con un árbol un automóvil, resultando muer to Aurelio Seijido y moribundo José Vales. Otro auto volcó por rompérsele la ballesta sufriendo heridas graves sus dos ocu-

Avila.-Un automóvil de la matrícula de Toledo, cuyo conductor se durmió sobre el volante fué a estrellarse contra un árbol.

Tres de los ocupantes de coche, Bernardo Corrochano, Francisco Villanueva y Franisco Casas, resultaron gravemente heridos, y el durmiente conductor ileso.

Trozos del motor fueron lanzados a 30 metros le distancia.

. Labayen Estómago, Instestinos e Higado RAYOS X Avenida Carlos III, 7, primero

TRAGEDIA EN UN CEMENTERIO Jerez de la Frontera.—Procedente de Villtmartín fué traído al hospital Nicolás Trujillo, que presentaba una herida grave en la ingle izquierda con salida del intesti-

derecha

THE HOLD CONTROL STORES CONTROL OF THE PORT OF THE PARTY OF THE PARTY

La herida se la produjo Francisco Ríos, sepulturero del citado pueblo, en el momento en que Nicolás intentaba escalar la tapia del Cementerio para entrevistarse con la madre del agresor, con la que venía sosteniendo de tiempo atrás relaciones ilícitas. CONFLICTO DE TRABAJO SOLUCIO-NADO

Jerez de la Frontera.—Ha sido solucionado el conflicto de los fidrieros, condenándose a la fábrica de botellas a pagar indemnizaciones a tres obreros que había despe-

Resuelto este conflicto ya no hay temor de la huelga general anunciada para ma-5 HUELVA, EXTREMADURA Y ANDA-

Badajoz.—Se ha celebrado una importantísima reunión a la que asistieron representaciones de las Cámaras de Comercio de Badajoz, Cáceres y Huelva y del Comité administrativo del puerto de esta última ca-

Después de una detenida discusión, se acordó limitar, por ahora, la gestión de conseguir unificación de algunas tarifas ferroviarias, dejando para otra ocasión más opor tuna, junto con otros asuntos también importantes, el relativo al deseo de Huelva de separarse de Andalucía y constituir en Badajoz y Cáceres la segión extremeña.

Se trató de que, por la competencia de dos empresas ferroviarias, el comercio interprovincial sufre grandes quebrantos por los gravámenes que experimentan los vagones que van al puerto de Huelva, y que alcanzan a 186 pesetas por unidad, agregándose a esto la necesidad de dar un gran rodeo, que también aumenta el costo del tras-

Se acordó, en su consecuencia, elevar un informe al ministro de Obras públicas y convocar una próxima reunión de fuerzas vivas de Cáceres, Badajoz y Huelva. LA CRISIS DE LA MINERIA

La Carolina.-La difícil situación en que se encuentran las Empresas mineras pone a los Sindicatos en el caso de tener que despedir a la mitad de los obreros.

El gobernador ha iniciado las gestiones a fin de que se establezcan turnos, para que no haya que apelar a los despidos proyectados.

CRIMEN SOCIAL. UN INGENIERO HERIDO

Málaga.-En la fábrica de aceites de Moro, se presentaron dos individuos que pidieron al ngeniero director abonase dos semanas de jornal com indemnización por accidente del trabajo al obrero José Moreno, que se halla en la cárcel como autor de diversas lesiones al guardia de seguridad Elías Hernández.

El director les contestó que no podía resolver por si y que tenía que consultar con la compañía de seguros.

Ante la respuesta los reclamantes dispararon variasa veces sus pistolas contra el ingeniero, hiriéndole de gravedad en el muslo izquierdo, dándose a la fuga si ncesar de disparar para amedrentar al personal que salió en su persecución.

SEMANARIO MULTADO Segovia.—El gobrenador ha impuesto una multa de quinientas pesetas al semanario "La Ciudad y los Campos", por publicar un entrefilet comentando la suspensión de las temporalidades al obispo de Segovia. PRELADO ENFERMO

Barcelona.—Sufre una afección a la garganta el obspo de esta diócesis. PRONOSTICOS DE ANIMACION

POLITICA Sevilla.—El gobernador ha manifestado que impedirá enérgciamente el que los comunistas desfilen ante las tumbas de las víctimas de los sucesos del año pasado en el Parque de María Luísa, agregando que a

él no se le intimida con amenazas. Han sido detenidos el director y redactores del semanario "La Voz Proletaria", recogiéndose la edición del último número. Hay tranquilidad en la población, habiéndose trabajado hoy normalmente.

De Madrid ha llegado el ex ministro senor Martinez Barrios, quien ha dicho que la semana próxima será pródiga en acontecimientos políticos derivados del estatuto EL CENSO ELECTORAL DE BARCELONA

Barcelona.—En el nuevo censo electoral figuran 246.035 varones y 299.137 mujeres. EL ARZOBISPO DE VALLADOLID

Valladolid.—Ha marchado a San Sebasa tián el Arzobispo de Valladolid, monseñor Gandásegui, que allí se someterá a una operación quirúrgica. LA POLITICA CATALANA .- TUTE DE GOBERNADORES

Barcelona.—Han almorzado reunidos los cuatro gobernadores civiles de las provin-

cias catalanas, invitados por el de Gerona, para conmemorar su toma de posesión del Asistieron también al banquete el ex go-

bernador de Barcelona señor Anguera de Sojo y el diputado señor Terradellas. Sobre este banquete se ha dicho que el

principal objeto de la reunión era la consulta que la Generalidad ha hecho a los gobernadores respecto a qué actitud sería la suya en el caso de que las circunstannias obligaran a los parlamentarios catalanes a retirarse de las Cortes, añadiéndose que la pregunta la formuló el señor Terredellas en términos de extraordinaria claridad.

UN DEMOCRATA ESPECIAL Córdoba.—El alcalde de Villanueva del Duque ha multado a varias señoras y señoritas que se dedicaban a examinar las istas del censo electoral para depurarlas.

NORMALIDAD EN LA GUARNICION DE BARCELONA Barcelona. — En capitanía general

estuvo por la mañana el jefe superior, de policía, celebrando una conferencia con el general Batet.

Como habían circulado rumores asegurando se hallaban colocados determinados elementos en actitud contraria a su deber se supuso que la conferencia mencionado guardaba relación con la que suponta cierto, pero despues se ha sabido que el rumor no tenia consistencia y que la comferencia del jefe superior de policía con el gemeral Batet obedecía a haber recibido aviso de la Dirección General de Seguridad para que conteste a cierta pregunta sobre el estado de la guarmición barcelonesa, que el general Batet le ha dicho es inmejorable, guardando absofuta fidelidad a la Constitutución de wodos los jefes y oficiales.

Entre personas que se estiman enteradas se ha hablado de un movimiento sedicioso que había de iniciarse en Valencia bajo la dirección de un generai muy conocido en aquella ciudad y otro que recientemente fué destituído en Madrid.

N. de la R.-Acogemos la precedente noticia y otras analogas que aparecen en esta página a hítulo de información y con la reserva que impone una elemiental prudencia.

Instituto Radio—Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cáncer y otros ta-

mores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), glanglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas, picores,

J. MARIS SAN JULIAN Payos X y Aparato digestivo

Para calzarse bien y barato

PAÑERIA IRUÑA Zapate ia, 15.-PAMPLONA

RECEIPER REC

Lo mas SENCILLO PRAC TICO y ECONÓMICO para dotar a suelos y muebles de un brillo perfecto y duradero

NESFARINA

ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los ni-

nos y que tan recomentado ha sido por las eminencias médicas, sólo

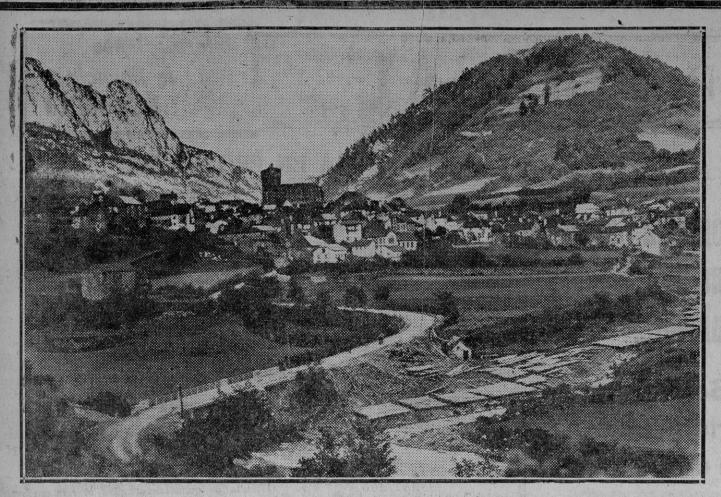
NUM. 3. BYTE TRIPLE (el más económico por su gran cabida);

Todos los envases g subjertas he la NESFARINA, llevan nuestra mar-

PRECAUCION! No es MESFARINA cualquier producto que os ofresean sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NES-FARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre. La NESFARINA sólo se prepara en el LABONA CRIO ARMISEN, NEsesor de la Companía Industrial NESFARINA,

DE LIERGANES (SANTANDER)

Aguas las más eficaces para prevenir y curar los catarros de la Nariz, Laringe, Bronquios y Pulmón. GRAN HOTEL. Precios módicos con todo el confort moderno



FIESTAS EN LAS VILLAS. La airosa villa de Isaba, perla engastada en ese legendario Valle del Roncal, Corte de un Rey de Navarra, Reina de Baretous y una de las más ilustres universidades de nuestra tierra, envidiable siempre por la transparencia de su aire tonificante... Mañana, día de Santiago, celebra también sus fiestas.

"Constitución Apostólica" del día 20 de

Diciembre de 1928, párrafo VI. "Respec-

to a las "Escolanías de niños" se las de-

be fundar, no sólo para las iglesias mayo-

res y catedrales, sino también para las

iglesias menores y parroquiales; los maes-

tros de capilla educarán en el canto a los

niños, para que sus voces, según la anti-

gua costumbre de la Iglesia, se unan a los

coros viriles, sobre todo cuando en la po-

lifonía sacra se les confía, como sucedió

siempre, la parte de soprano, o también del "cantus". De los "niños de coro", so-

bre todo en el siglo XVI, salieron como

es sabido, los mejores compositores de po-

lifonía clásica, siendo el primero de to-

Vaya a los pequeños artistas de Core-

CIJA DE AHORROS DE NAVARRA

Los subsidios a familias nu-

merosas

Para conocimiento de los interesados se

hace público que el cobro de los subsidios

beneficiarios presentándose provistos de la l

comunicación correspondiente del Ministe-

rio de Trabajo en la sucursal de la Caja

de Ahorros de Navarra más próxima al lu-

Los que vivan en lugares próximos a

Pamplona o en esta ciudad, habrán de efec-

tuar el cobro en las Oficinas centrales de

La Caja, en su deseo de facilitar al pú-

blico el percibo de tales subsidios, ha da-

do va las órdenes oportunas a toda sus Su-

BASILICA DE SAN MARTIN

Cofradía del Santisimo Sa-

cramento

los fieles que arrepentidos confesaren y co-

mulgaren el día de Santiago ganen indul-

gencia plenaria y remisión de todos sus pe-

cados, visitando devotamente la expresada

Basílica, rogando por la paz y concordia

entre los principes cristianos, exaltación

de la Santa Madre Iglesia, extirpación de

las herejías, aumento de nuestra santa Fe

católica y conversión de los pecadores. Di-

cho indulgencia se puede aplicar en sufra-

Clinica IRIGARAY

CIRUSIL GENERAL Y DE LAS VIAS DRI-

MARIAS - RAYOS X.

BABADOS: consulta especial para hernias

As Roncesvalles, 14.-1.° PAMPLONA

(junto a la Vasco-Navarra) TEL. 1622

Fábrica en Estella y Villafranca

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

gio de las Almas del Purgatorio.

La Cofradía abrirá su Basílica para que

dicha Institución.

gar donde residen si en éste no existiera di-

Fr. JOSE DOMINGO.

do ellos el gran Palestrina".

Ila un afectuoso saludo.

Los tiples de la Escolania de lo PP. Car-| Del Estatuto melitas de Corella, en Pamplona

Vienen a Pamplona estos simpáticos ri- 1 nuestro santísimo Papa Pío XI en su bereños, y vienen en plan de excursión artística. Alguien podrá tomar a broma esta afirmación, pero es el caso que estos chavales de 8 a 13 años tratan de ejecutar un programa de música religiosa, de sabor clásico en las funciones del Triduo de la Semana Devota de la Virgen del Carmen que tienen lugar estos días en la iglesia de los Descalzos de esta ciudad de Pamplona.

Bien estará demos a conocer el funcionamiento de esta naciente "schola cantorum", que gracias a la actividad del Padre Vidal del Niño Jesús, se está formando en Corella.

Es el caso que hace poco más de dos años que el referido Padre abrió una Escolanía en la bella ciudad ribereña, y no sólo ha logrado despertar el interés por el arte divino en los 165 niños que diariamente acuden a la lección de música, sino además, va consiguiendo, casi sin pretenderlo, que las familias de los niños sientan cada vez mayor impatía por todo aquello que directa o indirectamente se relaciona

con la religión sacrosanta. Labor muy fecunda por diversos aspeclos es la que se puede realizar en las parroquias e iglesias de religiosos por este sencillisimo medio. Medio este de resultados eficaces para desterrar de los hombres de hoy la indiferencia, la apatía, el desvío que sienten hacia el sacerdote y el religioso. La parroquia de Pasajes Ancho (Guipúzcoa) puede demostrarnos esta verdad con la "schola cantorum" que hace 10 años fundó el joven y celoso sacerdote don Gelasio Aramburu.

La actuación de esta "schola" en el Con greso Nacional de Música Sagrada celebrado en Vitoria en 1928, en las peregrimaciones de Lourdes y en otras mil y mil ocasiones ha sido verdaderamente admira-

Cierto que nadie puede ni debe exigir todavía de nuestros cantorcitos de Core-Ila la perfección de los de Pasajes. No faltará tal vez algún descontentadizo crítico que descubra en ellos muchísimos defectos, v. gr.: falta de timbre en las voces, emisión defectuosa de la voz, tal vez alguna desafinación en momentos dados; pero téngase es cuenta que no se trata de profesionales en el canto, sino de muchachitos que todavía llevan poco tiempo en el solfeo, y obsérvese también que no abun dan mucho las voces finas entre los niños de la Ribera

Dejamos apuntado que son 165 los ninos que diariamente acuden a la lección de solfeo; mas los tiples en activo no pasan de 40, los que poco a poco van formando su repertorio de música figurada y gregoriana. De estos 40 tiples sólo 24 tomarán parte en las funciones de la tarde de los dos últimos días del mencionado Triduo y en la misa solemne del día 25.

Véase el programa que ejecutarán estos tiples con el coro de la Comunidad: "O salutaris" a cuatro voces mixtas y organo, de J. Valdés, Phro.

"Ave María" a cuatro voces mixtas, de T. L Vitoria. "O Domine Jesu" a cuatro voces mix-

tas de Palestrina. "Tantum ergo" at tres voces mixtas y organo del P. José Domingo de Santa Te-

"Missa Secunda Pontificalis a tres vo-

ces mixtas de L. Perossi, Presbítero. "Credo 1.º en gregoriano con el "Et incarnatus est" de la misa. O quam gloriosum est regnun de T. L. Vitoria.

Cuánto ganaría el culto si en las iglesias se fundasen, como es vivísimo deseo del Papa reinante así como lo fué de su antecesor Pío X, de santa memoria, estas "escolanías de niños!" Cunda el ejemplo que dan las yas fundadas hasta el presente, y recuérdense al efecto las palabras de

Conforme van pasando los días y transcurriendo las sesiones que el Parlamento español dedica a la discusión y estudio del Estatuto Catalán, me voy convenciendo más y más, de la necesidad de que aprovechando las circunstancias actuales, se plasme, solidarice y una el país vasco navarro y constituya una región autónoma, que dentro de las normas de la Constitución y sin desintegrarse de España viva en adelante, conforme a sus precedentes históricos y conforme a su espíritu de raza, mediante un

Estado adecuado a los presentes tiempos. Tres son las razones que dan los antiestatutistas de aquí, en defensa de su indefendible e injusta conducta: la de que Navarra no es Vizcaya, ni Guipuzcoa, ni Alava, sino una cosa distinta: la de que no conviene el Estatuto bajo el punto de vista religioso, por ser laico; y la de que resultará perjudicial a Navarra bajo el punto de vista

Me propongo atacar y desvirtuar en dos notas sucesivas, las dos últimas razones o sinrazones apuntadas y hoy dedicaré estas breves cuartillas a salir al encuentro de la

Dicen los antiestatutistas primates, forzadores de conciencias de gentes sencillas o fanáticas, que no convenía el Estatuto Vasco Navarro porque Navarra no es Vizcaya, ni Guipúzcoa, ni Alava. Claro está eso; como son distintas dos hermanas, aunque sean gemelas, y como son distintas una madre y una hija.

Pero revisese la historia, véase la realidad a familias numerosas podrán realizarlo los de hoy, y observen todos, propios y extraños, una unidad de raza, una psicología, una alma tan igual o semejante entre los naturales de las cuatro provincias, que denuncia con caracteres evidentes la verdad de la afirmación de que el territorio de ellas forma Vasconia, el País Vasco.

Ni Navarra, ni Alava, ni Guipúzcoa, ni Vizcaya, existían hace dos mil años, con tales nombres, pero entonces existía y tenía nombre Vasconia, el país de los Vascos. Después, en la Reconquista surgió el nombre y el reino de Navarra que es lo mismo que decir Vasconia; y Pamplona fué la capital del reino o región vasca y la abanderada o portaestandarte de este pueblo.

Llevaba nuestra Iruña siglos de existencia como ciudad cuando aún no había nacido ni Bilbao ni San Sebastián, o eran estas hoy populosas y ricas urbes, pequeños grupos de cabañas, albergue de sencillos leñadores y pescadores.

¿A qué, pues esa pretensión insana y estúpida de envenenar un problema tan respetable y tan santo, como la unidad racial y la comunidad de sentimientos, usos y costumbres, con insinuaciones de vanidad o envidia pueblerina y motivos futiles de política de campanario?

Si en el mundo ha de haber regiones, Vasconia debe ser y será una de ellas; si en España puede y debe haber regionalistas, nosotros los vascos debemos serlo por razones históricas y étnicas autorizadas ahora por la Constitución y sin detrimento ni menoscabo de la patria común, España.

Hoy mismo, cuando los navarros que residen y viajan por Buenos Aires, Chile, Nueva York, Méjico, California, Londres o París son interrogados acerca de su procedencia y patria, contestan todos o casi todos que son vascos de España, vasco-españoles, y así les entienden en todos los países, porque la región y pueblo vasco español y vasco francés, tiene su historia milenaria y su nombre universalmente acreditado.

Pero si contestan que son navarros dejarán de ser entendidos en la mayor parté de los casos, y harán el ridículo. Nada desmerece por eso, nuestro nombre y prestigio, porque lo que hoy se llama Navarra, es la madre y metrópoli de Vasconia, es Vasconia. La división que los gobiernos centralistas

españoles hicieron por provincias, como los franceses por departamentos, ahogando y matando, o pretendiendo ahogar y matar la espiritualidad y valores morales de las regiones, fué caprichosa y a la manera como distribuyen los fabricantes de chocolate las tablas, en pedazos iguales, para una toma de esa exquisita consumación, o a la manera como se distribuyen y reparten entre los camareros de un café, las mesas del ser-

Pero este plan que para el orden material de la vida puede tener ventajas, resuita absurdo e injusto, cuando se trata de reglamentar y dirigir la vida humana, la vida de hombres que tienen distintas caracteristicas, diferencia de sentimientos y aptitudes. En otro orden de cosas, las cuatro provin-

cias que constituyen la región vasca, unidas

por el Estatuto para su convivencia dentro

de España, pueden desarrollar su vida intensa y completa, mientras que si queda Navarra sola, hemos de pensar que si pudo subsistir dentro de la simplicidad y sencillez en que han vivido los pueblos en las pasadas centurias, le sería imposible el desarrollo v marcha foral en los tiempos presentes y futuros, de tan compleja y variada organización.

Si el Estatuto común vasco navarro no resurgiera, que si resurgirá, una vez que se serenen los ánimos, y nuestro pueblo prescinda de sus malos pastores, si Navarra quedara solitaria entre las regiones que van a acogerse al régimen de autonomía establecido y abierto en la Constitución, y las provincias que ciegas e incomprensivas prefieran seguir amarradas al régimen antipático e infecundo del centralismo, me temo quedemos y resultemos en definitiva como un cometa errante, dentro del sistema planetario español, o como un rincón pequeño, incapaz de responder con sus propias fuerzas a las exigencias de la vida actual, haciendo en España el papel poco airoso que hiciera en Europa, el reino montenegrino.

Cuando un familiar va a emprender un via je largo, desean sus deudos encontrar alguna persona conocida que siga el mismo derrotero y parece que si surge el viajero acompañante, vuelven a sus casas de la Estación del ferrocarril o del embarcadero del puerto, más tranquilos, más satisfechos, considerando que en el viaje han de poder prestarse los ausentes ayuda en los incidentes

Y es verdaderamente lamentable, que en este viaje de la vida nueva de los pueblos, lleno de escollos, dificultades y problemas de todo orden, resultemos tan displicentes o locos, que rechacemos la empañía no simplemente de una persona conocida, sino de tres hermanas o hijas nuestras, nacidas y criadas a nuestro regazo, máxime cuando estas tres provincias se han presentado en el proyecto estatutal reconociendo la categoría y primacía de Navarra, y con el afán noble de convivir dentro de una atmósfera del mayor afecto y colaboración más efu-

¿Será posible esta ruptura o disgregación? Creo firmemente que nó.

Y antes que consignar como final de este artículo la inscripción dantesca de la puerta del Infierno: "Pierde toda esperanza", prefiero esculpir otra evangélica: "Aún hay

Eugenio LIZARRAGA.



usted, pero me curó el

VENTA EN FARMACIAS

CHARLESCHER CHARLESCHER KARLESCHER KARLESCHER SCHER SC

cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fijese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir númeiro 6, Barcelona Telléfono 75.370

todo, a esos trabajos encomiásticos sobre la organización cultural rusa. Y no es que los comunistas no trabajen por elevarla, es que tropiezan con las difficultades naturales en tan vasto país. Pero los nacionales y aun los extranjeros en Rusia ayecındados saben que la verdad que se pinta por los que han visitado del país lo único visitable, no es la verdadera. Conocemos ôtra verdad más triste. La de que los niños apenas si sáben leer y escribir. Que en las escuelas bolchevizantes se emplea más tiempo en la "preparación política" de los escolares que en las tareas de abrir su intelecto a la cultura general. En cambio,

evidiar a los mejores de Europa y

América. Son los que se enseñan a las

Y un buen día se presenta en la escuela una alta (Comisión, la dual tiene el encargo de señalar qué niños deben seguir los estudios y cuáles no.

tervienen en los desfiles políticos.

una República de trabajadores -sin

trampa, eso sí—, son illevados frecuen-

En primer término averigua qué son qué eran sus padres. ¿Descienden los niños de antiguas familias burguesas? Pues a la mayor parte se les destina a aprender un oficio, recibiendo en los talleres lecciones prácticas tres días por semana, ¿Son hijos de proletarios? Obtienen entonces el necesario permaso para proseguir sus estudios. Sin duda que entre ellos existen muchas inteligencias despiertas, aptas para el estudio. Pero también las hay faltas de tradición cultural, mentalmente inferiores y no asequibles a las especulaciones científicas. En cambio, cuántos de entre los niños destinados a aprender un oficio, hubieran podido convertirse en excelentes técnicos o profesores!

Es corriente que los gastos de un futuro ingeniero sean satisfechos por el centro fabril correspondiente. Cuando los termina, en posesión ya del título, es destinado a prestar sus servicios en la explotación industrial que le costeó la carrera, y por medio de descuentos mensuales devueltos mendescuentos mensuales devuelve el dinero que recibiera.

Muchos de estos estudiantes adquieren el título de ingeniero después de un curso técnico de dos semestres de duración. El curso práctico se prolonga durante año y medio o dos años. Si I nal y que la salvación económica del pertenecen al partido comunista, los país requiere.

La enseñanza. Existen estableci- i jóvenes ingenieros están oficialmente mientos de enseñanza, en cualquiera capacidados para desempeñar un puesde sus grados, que nada tienen que to de director. El joven director adquiriná, a través del tiempo, la experiencia indispensable para dirigir una misiones extranjeras; los que dan lu explotación importante; pero el Estagar después, tomando la parte por el do, la colectividad, paga así una preparación técnica que le resulta carí-

Impresiones acerca de Rusia

Muchos productos y artículos manufacturados fueron olvidados en el casos como éste: Ua licomotora está rlan quinquenal. Ocurren, por ello, casos como este: Ocurren, por ello. a punto de de ser terminada; pero falta una pieza importante. No importa. Los rusos son, a este respecto, unos verdaderos virtuosos. Bien o mal, hacen un arreglo, sustituyen la pieza. El caso es que la máquina marche, aunque sea provisionalmente. Podría contar a este respecto casos sorprendentes. Baste con uno. He visto trenee en los escolares, pequeños ciudadanos de marcha, cuyos vagones, dispuestos con la carga máxima, llevaban las ballestemente al campo, donde toman parte tas colocadas al revés. Otros sólo disponían de freno en una rueda; en las en las faenas agrícolas. También inotras llevaban tarugos de madera sujetos con alamore...

Como ya señalé, los rieles están fabricados en acero de mala calidad y descansan, en numerosas líneas, en vez de sobre grava, sobre arena o ceniza. Además, por falta de material no han podido efectuarse las reparaciones nece sarias, ni sustituir 'as traviesas carcomidas por la acción del tiempo. No hay, pues, que extrañarse de que las catástrofes ferroviarias se sucedan con frecuencia. Se repiten los descarrilamientos de trenes de mercancias, cuvos vagones trasportan petróleo u otras materias inflamables. Catástrofes en las que pierden la vida gran número de trabajadores rusos. ¡No importa! En la U. R. S. S. no tiene gran valor la vida humana. A un trabajador, a cien, a millares se les encuentra rápidamente sustitución.

Notes que el Estado soviético no procure remediar estas situaciones. Sería injusto afirmarlo así. Pero la impotencia es el premio más generalida a sus afanes."

Insatisfechos pr las locmotoras producidas en sus talleres, adquirieron buen número de ellas, modo de ser retilradas de la circulación, pues su peso era superior al que pueden soportar los puentes y líneas férreas.

Hoy se estudia la forma de poner remedio a todas estas deficiencias. Es posible que algún día lo consigan; pero, desde luego, no será con ritmo acelerado que exige el plan quinque-

Economicania de la compania de la c BALNEARIO DE BET

A 40 Kms. de Pamplona (Por Lecumberri) Manantial DAMA ITURRI Manantial TTURRI SANTU sin rival para garganta y bronquios similar al agua de VIII EL GRAN HOTEL PARA 200 PERSONAS Cocina francesa - Pensión completa desde 15 pesetas Centro de excursiones

15 DE JUNIO a 30 SEPTIEMBRE Teléfono interurbano, Informes: Admón. Balneario Betelu (Navarra)]

CONTROL CONTRO

SUFRE DEL ESTOWAGO Y EXTREMIMIENTO

Tome lo único para su curación

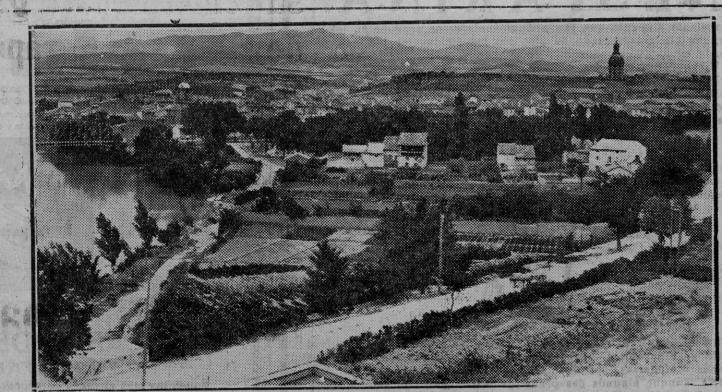
Estomacal PEREZ Encontrando a las primeras tomas un alivio verdad, disfrutando de saluz y alegría.

Venta en Farmacias y Centros de Específicos.—Precio 5'50 ptas caja. Preparado 'en 'el Laboratorio J. CARNET. — ALELLA — BARCELONA

Estómago - Intestinos Polyos del Fraile "SIR"

Sto. Domingc. 17 y S. Saturnino. 18 (entresuele) De venta: Farmacia de Iribarren Samman and the commence of the

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA



LAS FIESTAS DE LAS VILLAS. La ilustre villa de Puente la Reina (antigua Gares) que celebra sus tradicionales fiestas el día de Santiago. Desde hace tiempo, estas fiestas, muy renombradas en toda la comarca, atraen concurrencia de todos los pueblos comarcanos, y eran famosas hasta para las gentes de Pampiona, entre las cuales ha quedado la tradición de cierto "torico" mutur-beltx que allí en tiempos debió dejar rayas hechas en Gares...

. Palatationistication (1969) in the control and the control of t

EVAPORES CORREOS ESPAÑOLES -: PROXIMAS SALIDAS

Linea de Cuba Mélico 22 Junio, vapor «Cristobal Colón

22 Julio, vapor «Habana» Linea de Cuha-New-York

Linea de Brazil-Plata Suspendida transitoriamente

Linea de Pto. Rico Venezuela, Colombia 25 junio, vapor «Juan S. Elcano»

Suspendida transitoriamente

25 Julio, vapor «Magallanes» Ropresentante para Mayarra: Luis Rovestido Sakarusy Sarasate, 24-Tel. 2274 PAMPLORA X HARDERA KARIBAKA KA

precios corrientes que rigen esta región:

Alubias rojas del país, kilo a 1,20. Idem blanca, kilo a 0,80. paja de trigo, fardo a 2,25. Alubia verde del país, kilo a 1,6. Idem de fuera, a 0,50. puerros, docena a 0.60.

Gebollas, docena a 0,75. Tomates, kilo a 0,80. Piparras, ciento a 2,50. Vino navarro, litro a 0,60.

Vinagre, litro a 0,40. Sidra, a 0,30. Aceite, litro a 2.00. Carbón bineral, 100 kilos a 8,00. Carbon vegetal, saco a 6.50.

Leña de haya, 100 kilos a 4,00. Cerdo en viivo, killo a 2,20. Buey en vivo, kilo a 1,35. Naca en vivo, kilo a 1,30. Ternera en vivo, kilo a 2,00.

Harina, 100 kilos 70g Queso del país kilo 4,50. Huevos del país, docena 3,10. Teltones en vivo de tres meses, uno

60 pesetas. Pichones, par a 4,25. Conejos, par a 8. Gallinas, par 15. Pollos, par 11.

Otros datos: Estado del cultivo, malo: Estado del ganado, bueno. Día en que se celebró la última fe-

ria, día 20. Día en que se celebra la próxima feria, día 27.

Existe exceso de humedad en los campos? Sf.

Tiempo probable, malo. ! Viento reinante, norte.

Temperatura media doce grados. Noticias .- El mercado muy concurrido, caro y remojado; las aves y verduras por las nubes, debido a la escasez motivada por el mal tiempo. El campo perdido por las incesantes lluvias y el mucho frío. El mal tiempo y los continuos despidos de obreros nos tiene desolados. Las fiestas patronales se celebrarán como se pueda los días 25 y 26, pero más vale no hablar de esto; pues no está el horno para pollos.

22 de julio de 1932. EL CORRESPONSAL

announcementalismentalisment and the commence of the commence MACHENES CONTRACTOR IN

VACANTE DE MEDICO EN MURILLO EL FRUTO

Por dimisión voluntaria del que la desempeñaba, se halla hoy vacante la plaza de MEDICO TITULAR y asociados de esta villa, a base de partido munipalizado y sujeción también a cuanto dispone el vigente REGLAMEN-TO de Admon. de esta provincia.

El agraciado percibirá de fondos municipales y por trimestres vencidos las cantidades siguientes: 1.500 pesetas por la titular, 150 por la inspección municipal y 4.350 por los ser-

vicios a la asociación. Los aspirantes, que deberán ser DOCTORES o LAGENCHADOS en medicina y cirugía, presentarán sus instancias documentadas a esta Alcaldía, durante el plazo de veinte días contados desde que el presente sea visto en el B. O. de esta provincia.

Murillo el Fruto, 16 de Julio de 1932—El Alcalde, Urbano Santesteban.

UNDIANO (Cizur) Arriendo de Hierbas

El día 25 de los corrientes, a las once horas y en el local de costumbre, se procederá a la subasta pública para el arriendo de las hierbas de todo el término concejil, silendo el arriendo para tres años, y tomando como tipo base para el total del arriendo la cantidad de 15.000 pesetas. Quien desee conocer el condicionado puede acudir a la Alcaldía del Concejo.

Undiano, 20 Julio de 1932.—El Alcalde, Jorge Nagore.

BIGÜEZAL

Subasta de pinos

A las once de la mañana del día 7 de Agosto y con la rebaja del 20 por 100, tendrá lugar en la Sala Consistorial de este pueblo, la subasta de 396 árboles de pino en dos lotes, con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en Secretaria.

Bigüezal, 19 de Julio de 1932.

IRUÑA "Sociedad Anónima"

El Alcalde, José María Zuza.

Para tratar de asuntos importantes, derivados del requerimiento que ha hedho el "Chédito Navarro" para desalojar los locales que ocupa el Café, se convoca a Junta General Extraordinaria, que se celebrará en los locales de nuestra Sociedad, el día 31 del mes actual, a las diez y media de la mañana.

Las acciones o resguardos para tomar parte en la misma, se deposita-Min en la Administración de Iruña todos for thes laborables thasta el día 30, de las once a mes trafa horas. Pamplona, 17 Julio 1992.

T Peside Fermín latúriz.

VENTA DE LANA

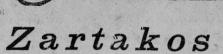
La Junta de Abastos de Olite (Navarra), admite proposiciones a pliegos cerrados, hasta las once horas del día TREINTA del corriente mes para la venta de unos 3.800 kilos de lana que posee.

La Junta se reserva el derecho de aceptar la oferta más ventajosa o desecharlas todas; y las proposiciones tienen que reintegrarse con timbre de Navarra de DOS pe-

Olite, 21 de Julio de 1932.

El Presidente.





El día pasado celebro Junta general el Athlétic Club de Bilbao y de 5.000 y pico socios solamente acudieron unos 80. Ni que decir tiene que los acuerdos se itomaron por aclamacijón. Algo así como sucede en las Juntas generales de Osasuna.

Y es que donde no se "huele" a "zartakos"... pues nada

Zartako el que le han dado al flamante Zaragoza.

Tres meses de hacer méritos, para que a estas alturas se cuentiem cositas al oído, el Sevilla, el Madrid y el Va-Iladolid futbolísticos... y el Zaragoza compuesto y sin novia.

Pero que hace Royo Villanova!

Amigo Asa: ¿Qué me cuentas de las labores de la Comisión que se nombró "Pro-Osasuna"?

- Porque el que calla... no dice Taxa I MAININ X

En todo lo que va de semana no he descolgado la ebonita.

Respecto a las fechas que se han reservado para concertar encuentros internacionales, además de los ya er firme contra Francia y Yugoeslavia. parece ser que la Nacional tiene el propósito de que si no se pueden celebrar en España, no se jueguen.

Uno de ellos no sería difícil que fuera contra Portugal y en Balaidós atendiendo a las peticiones de Galicia

Parece ser que el Madrid y el Donostia están efectuando unas gestiones para traspasar al tolosano Eugenio, y parece también que el acuerdo será

Tenerife. - El Club Deportiivo Tenerife consigna su protesta por las tendenciosas e infundadas informaciones enviadas a Madrid y de las manifestaciones del jugador Ordónez. Es inexalcto se haya sentido un calor asfixiante, pues en los dos últimos partidos se jugó sin sol y con tilempo frío según puede atestiguarlo el delegado del Madrid, señor Urzaiz. Las referencia apuntadas sólo tienen por objeto desvirtuar las victorias de los tenenifeños sobre los campeones de Liga, que por otra parte, han dejado una gratísima impresión, por su gran juego, su corrección y su nobleza.-Presidente

Conste, pues, en acta que no hize

-0-E: Athlétic de Madrid se sabe que está en tratos para llevarse un centro medio de categoria;

Callian el nombre però se tiena la casi seguridad que se trata fle Bara.

Leemos en la prensa viltoriana que 11 的開來養養醫院 Que Elicegui, delantero centro del

Unión de Irún, ha firmado ficha por el Deportiivo Allavés. Que Undalbarrena, interior izquierda

del Basconia, se incorpora al equipo de Vitoria. Que Unceta, procedente de Deva, pa-

sa al Deportivo local. Que Sañudo viene a Vitoria em los primeros días de agosto para tratar

de su asunto con el Alavés. Que si juega Sañudo de delantero centro 10 hara Elicegui de interior.

BOXEO

LOS "GANGTERS" SE HAN METIDO EN EL BOXEO

La noticia sensacional es la de que el gobernador del Estado de Nueva York piensa pedir que se suprima la ley que permite la organización de combates entre profesionales. Se funda ello en los conflictos que se suceden al dar las decisiones de estos combates, incongruentes muchos de ellos, como, por ejemplo, el último entre Schmelling y Sharkey. Parece que los "racketers"—los "gangsters" que cobran el barato como diríamos aquí castizamente—hacen ahora de las suyas en el boxeo. Y no gana un combate mas que aquel por que se interesan y apuestan los

hombres de la pistola. Es ésta una nueva modalidad del bandalismo americano. Claro que la única "pega" con que pueden encontrarse los "gangsters" es el k. o. Por que contra el k.o. no pueden nada las combinaciones. Pero a lo mejor los "gangsters" amenazan a un pugilista con otro k. o., el definitivo, al contrincante de pegada más dura, si la utiliza contra el adversario.

Y para evitar todo esto el gobernador del Estado de Nueva York ha decidido, pura y simplemente, suprimir el boxeo. ¡Si fuera tan fácil suprimir la ley seca!...

SERA VERDAD,-Leemos en un periódico de París que se está gestionando la organización de un combate Max Schmelling en Barcelona, y para el mes de Septiembre. La cesa debe ponerse en cuarentena puesto que por otra parte también leemos que se trata de organizar en el mes de Septiembre un combate entre Schmelling y Lewinsky... en Chicago.

OLAGUIBEL CONTRA LA ROE.-Volpini y Mediavilla "veranean" en San Sebastián. No solo veranean, sino one, además, organizan. Para el 6 de Agosto se anuncia el combate Olaguibel-La Roe y la reaparición de Angel Sobral.

En el Mundo Nuevo de Barcelona, se

Zartakos Noticias y comentarios Cuentan que

Durante la épóca estival, periodo de descanso del deporte que en España priva, hay dos temas que, antie la necesidad de buscar noticias, hacen posible la información: las fichas de jugadores y la Asamblea anual de Clubs de futbol.

Este año el "affaire" fichas ha dado poco de si. Si descontamos Lecue, Basaldía, y algún otro, la cosa ha ido como la seda.

Mas la Asamblea de fútbol que, a parecer ha ido como un madeja sin mala intención, ha tenido sus "gra-

"El Unión de Irún, que tiene el record de las recusaciones de árbitros en la temporada pasada (inueve!), wotó en contra de la subsistiencia del derecho de recusación. Otra:

Asturias, que acaba de celebrar un partido internacional en julio, votó en favor de la subsistencia de la prohibición de jugar en veramo.

Otra: El delegado del Gimnasio, que lo era a la vez del Levante, votó, por el primero, en el sentido que los desempates entre equipos de la misma región se llevem a región distinta; y por el Levante, todo lo contrario.

Mas: "El delegado del Deportivo Español en la Asamblea no puede vivir si no es haciendo rabiar al del Barcelona y al presidente de la Federación Cata-

El señor Cañellas, cuando se ha hablado de la falta de campos neutrales para desempates entre Vizcaya y Alava, ha presentado esta proposición inci-11年12日藤田

→Que se acuerde aquí que el estadio de Montjuich es neutral para Barcelona-Español, ¿eh? Y como si recibiera un dardo envenenado, el presidente catalán, señor

Guarnés, replica: -Otra proposición, también muy incidental, zeh? Que se acuerde aqui que el señor Cañellas es un loco y que es preciso récluirle inmediatamente. 1Y no tiren los billetes que aun quedan otros varios regalos...!

celebró anteanoche una velada de boxeo con los siguientes combates:

A cuatro rounds, Iroj venció por puntos a Sanchez. A seis rounds, Campos venció a los

puntos a Sansans. A ocho rounds, Casto y Pérez, pesos ligeros, hicieron match nulo, que resultó sucio y aburrido.

A diez rounds contendieron los pesos fuertes Olangua y Siciliano. En el cuarto asalto Olangua recibió un golpe bajo. En el sexto volvió a recibir otro golpe bajo, siendo descalificado el italiano y declarándose vencedor, por tanto, a Olangua.

El último combate, a diez rounds, entre los pesos medios Kid Tunero, cubano, y Johnny Campolo, litaliano, fué muy entretenido. En el noveno round Campolo abandonó, después de sufrir una severa corrección del cubano, el cual resultó ven-

Ibarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Brasil,

Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por

los modernísimos buques a motor "CABO SAN

ANTONIO" "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELON

Joaquín Larráyoz

Chapitela, 7, tercero

El día 13 de Julio vapor "CABO SAN TIPONIO".

El día 3 de Agosto, vapor "CABO SANTO TOME".

Pero quien batió el record de los piropos fué el señor Hernández Coro- mo bastones.

En pocos momentos por lo visto tiene peor sentado los nervios de lo que el presume llamó idicta al señor Ferrer, del Donostia, y cursi al señor

Es interesante lo ocurrido. Se discutía el nombramiento de ár-

bitros para los partidos. El señor Ferrer pedia que se mantuviesen sus nombres totalmente en

A lo que el señor Hernández Coronado replicó:

-No sea idiota. Si sabemos todos a quienes se nombra.

-Yo, no, dijo alguno ingenuamente. -Pues yo siempre lo sé, repuso ai-

rado el delegado del Madrid. T entonces el presidente del Colegio Central, señor Carcer, con tonc solemne clamó:

-Yo le emplazio a que diga por quién lo sabe.

Y vino la contestación del señor Hernández Coronado: ► No seas cursi, Antomio! Si lo sé

casi antes que vosotros. Afirmación que no debe olvidarse por los demás Clubs interesados?

Y va otro: Algunos periódicos han dicho que se alcordó en esta temporada que el cargo de seleccionador sea gratuito. ¡Toma! Y en las anteriores también

Excepto en una que fué retribuído Guando era seleccionador el entrenador del Madrid.

Y según dijo el presidente en la Asamblea se creó la retribución sólo para él. Sim duda, para que al Club le saliese más económico.

Lo cunioso es que quien defendió la proposición del seleccionador siempre amateur, con calor extraordinario, fué el señor secretario del Madrid Hernandez Coronado, que es de los que cobran sueldo.

Y por ese camino hubiéramos llegado a Menar dos o tres columnas que diran mucho de la mentalidad o de "desinteresado" afán deportista de nuestros "diputados".

1Ah, pero todos estaban muy de acuerdo con el Gato Verde y en el Perro Azul... pongamos por ejemplo de

Confirmando la noticia que ayer publicábamos. Goiburu se niega a renovar su contrato con el Barcelona, que termina ahora. El Club no le pone en traspaso, quedando, por lo tanto, en situación de retenido; es decir, que debrá permanecer otro año en el quedando luego en completa libertad

Son, desde luego, varios los Clubs que querrían adquirir al notable interior; pero hasta ahora sólo el Atthlétic de Madrid ha hecho gestiones para el traspaso, se supone que bajo la presión del Madrid, que sería el equipo al cual iria a parar en definitiva. Pero el Barcelona 'ha procurado, y procu-

Luis Revestido

Paseo Sarasate, 34. Tel. 2278.

STATEMENT OF THE THE PROPERTY OF THE PROPERTY

Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7

AGENTES EN NAVARRA

PAMPLONA

Samman and a superior and a superior

Las fuerzas perdidas durante

su enfermedad gripal puede

devolvérselas rápidamente el

Así lo recomiendan eminentes

doctores de todo el mundo

Larios y Compañía, Malaua

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Agente General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA - Estafeta 16, 3.º

A Cano, el portero del Valencia, le lla-man en su tierra "manitas de plata". Porque el mozo se goza de unos "dátiles" co-

Cano desafió en cierta ocasión a un famoso gastrónomo valenciano a comer con los dedos, y el gastrónomo se rajó. Seguramente porque el poder masticador de Cano está en razón directa de sus metacarpos. Y verán ustedes. El Valencia ha hecho últimamente una

excursión por el norte de Africa. En el norte de Africa la cocina no es muy abun dante y Cano estaba pasando las fatiguitas de la muerte.

En Orán el primer día se comió homeopáticamente. Dijeron a los ches sue no había que apurarse porque reforzarían la cena. Pero, nada. Nada entre dos platos. Y Cano que se siente molesto oyendo cómo los camareros discutían acerca de la técnica de los equipos españoles, pero que no repetían con la fuente, y se dirige a uno de ellas y le dispara:

-Oiga, si "vous plait" camariere. Le advierto que la característica de este equipo es el buen apetito.

Y a Pasarín se le atragantó, del ataque de hilaridad, una lenteja que por poco se

ra siempre, no traspasar jugadores a cambio de dinero, y menos como en esta ocasión, cuando se trata de un elemento que se halla en la plenitud de sus facultades.

Este era how el estado del asunto, y por el momento Goiburu no se ha satido de la displina, acatando las decisiones de la Directiva y jugando estos dias unos partido en Palafrugell y Lérida con el equipo azul grana.

SOBERANO DESPRECIO

La Centro y la Sur, o mejor dicho los influyentes de éstas, habijam establecido compromisos unos con Zaragoza y otros con Valladolid. Y puede que no faltase quien los tuviera con

El caso es que Aragón, sin duda muy confiado, no acudió el prilmer día a la Federación Centro.

Con ello quedaba excluído el Zaragoza de la proyectada y estipulada Mancomunidad.

Acudió a Madrid el representante de Aragón ya el tercer día, que tuvo las suyas con quienes habían pactado con el v con el tal acuerdo lo dejaban al margen. ¡Ellos que habían formado bloque

tantas veces y habían manado otros años en la Asamblea! Aquella trinidad, Zaragoza-Madrid-

Sevilla, que dió tantos mandobles! Ingraffitudes humanas. Lo cierto fué que en la Asamblea se propuso que Aragón se incorporase a Guipúzcoa para hacer mancomunidad.

uipuzcoa se opuso. Y, entonces, Aragón sorprendió a todos con un rasgo de alltivez: No necesitamos de nadie. Nos bas

tamos nosoftros solos. -: Pero, ¿si hace cuarenta y ocho ho ras que estaban ustedes agonizando?

replicó un alto asambleista. - Nosotros? Haremos cuantos Club sean precisos. No necesitamos

Ah bien! Y quedo todo como es-

Vamos a decir algo respecto al movimilento de fichas. Como nuestros lecgores saben, se ha hablado mucho de que si Pérez pasaba al Español. Hasta alhora solamente había gestiones. Pero ayer Pérez ha firmado. Hemos

de decir que el traspaso se ha hecho en muy buenas condiciones, tanto para el Donostia, como para el jugador. Estas no las podemos decir, porque alsí nos lo han pedido. También tenemos que decir, que ayer

también quedó firmado el trasposo de Elzo al Murcia. Este cobrará 400 pesetas mensuales, habiendo reciblido por la firma 1.000. Además de todo esto, los murcianos

le buscarán a Elzo un empleo. Referente a lo de Bienzobas con el Betis sabemos que esto toca ya a su fin. No creemos que pasará muchc tiempo sin que el club donostiarra y el

sevillano lleguen a un acuerdo. Esto es lo que hay por hoy. Y que por clerto, hay que hacer resallar que con los traspasos ha salido, pero que muy bien, nuestra primera entidad deportiva. Muy bien ... economicamente ... Que

luego ya lo veremos'... El Logroño ha estado en gratos con

Calero ha pedido 5.000 pesetas, y al Logroño le han parecido muchas. El delantero logroñés Luisín ha sido solicitado por el Betis. Ha pedido Logroño 18.000 pese-

En la asamblea ordinaria que celebrará el próximo sábado el Unión de Irún, se tratavá del asunto de las

compensaciones que tiene pedidas dicho Club para participar em el torneo de la Liga. De no concedérselas no seria extraño que el Club fronterizo se retirara de la compelición. Ha venido a gravar la cuestión el sorteo de fechas del calendario, ya que el primer encuentro que tiene que jugar el Irún es contra el Celta en Balaidos y le supone un un gran desembolso". Nos parece que hay dros varios

Clubs que están en las mismas condictiones ¡Al· tiempo!

LA PELOTA

En Euskal-Jai

Ayer contendieron a primera hora, Irigoyen y Abrego II con Yanci y Ola-

El partido resultó extremadamente competido. Resultaron vencedores Olagüe y Yanci, que dejaron a sus contra-

rios en 48 tantos para 50. A continuación, Benavides y Cestona, vencieron por siete tantos a Insausti y Mina.

Espectáculos

frontón Euskal-Jal

A las tres y media de la tarde:

ABREGO I e IRIGOYEN

EZPONDA, ARCE y ARRIZABALAGA

Funciones para hoy domingo 24 de Julio Infantil a las tres: Estreno de los episodios 10, 11 y 12 de la interesante y emo-

Popular a las 4 y media

Vermouth a las 7 y media

REPOSICION de la gran superproducción

RRIMORE, al que secundan MARION NI-XON, ANDRES DE SEGUROLA y LOWELL SHERMAN.

Mañana lunes REPRISS de

Por MARY GLORY y JEAN MURAT. Uno de los mayores éxitos de la tempora-

Teléfono 2228

Domingo 24 de Julio de 1932

Popular a las cinco.

Matinée a las 7 y media

ULTIMAS PROYECCIONES de la opere ta cinematográfica.

EL PAIS DE LA SONRISA Bellísima página musical, escrita por el famoso compositor vienés FRANZ LEHAR.

La película es cantada por la célebre artista de ópera MARGIT SUCHY y el divo de los divos alemanes RICHARD TAUBER.

Mañana lunes festividad de Santiago, tres

LA PRINCESA DEL CAVIAR Genial creación de la inimitable artista

Coliseo Olimpia

A las 5, 7'3 y 10'30

Mañana lunes

Por María L. de Guevara, Rafael Vivelles y Pitouto

Esta dolencia es provocada generalmente por un exceso de acidez en el jugo gástrico, la cual se acumula fácilmente en el estómago y motiva la fermentación de los alimentos, origen de sensaciones desagradables e hinchazones dolorosas. Para evitar la dilatación tómese media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada después de

-nsig risəllem eq noides y evita la formación de gases, acedías, pesadez, eructaciones ácidas, indigestiones, etc., etc., y asegura una digestión sana y normal. Se vende en todas las farmacias. Se vende en todas las farmacias. Se garantiza un resultado satisfactorio o se devuelve el importe del coste. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada

Frontón Moderno

Para hoy día 24 a las once y media: ARMENDARIZ y PACO ASMOSESHAGO contra ZUBIELQUI

Para el día 25: ARRIETA I V MARTIN contra

Salón Proyecciones

"Warner Bross" EL GENERAL CRACK Comedia dramática de gran espectáculo, con escenas en tecnicolor, por JOHN BA-

LA TAQUI-MECA

Teatro Gayarre

Orquesta de 100 profesores, dirigida por el autor.

funciones con el ESTRENO de

ANNY ONDRA

Por CARMEN LARRABEITI Ultimo día

DILATACION DEL ESTOMAGO

haber comido o al observar los primeros sín-

LOS CUATRO MARCADOS Noche a las 10'45 CINE SONORO

JESUS y PACO

"La Voz" en Muez (Guesalaz)

Nombramiento.-En sesión celebrada por el Ayuntamiento de este Valle en el día de moy, ha sido nombrado Farmacéutico titular de este partido. el joven y culto Licenciado don Gerardo Zurbano de prestigiosa familia de Los Arcos.

Felicitamos efusivamente al nuevo farmacéutico por su nombramiento y te deseamos muchos éxitos en su pro-

Agricolas.—Se han empezado las labores de siega de cebadas y trigo, y a pesar de la pedregada que en principio se creyó que hizo grandes perjuicios, el estado de estos cereales es francamente optimista, las habas que han dado una cosecha abundante. No ocurrirá lo mismo con las viñas, ya que éstas han sido más castigadas por la piedra.

Agua va... Como consecuencia del temporal de aguas del pasado lunes, y por permanecer cerradas las compuertas de la presa del pantano de Alloz ha llegado éste al máximum de su capacidad habiendo inundado las aguas por completo, los regadios de este pueblo, dándose el triste espectáculo de ver perderse gran can idad de alubia: y patatas y toda clase de productos

Lamentamos sinceramente esta obii-

EL CORRESPONSAL Muez 22 Julio 1932.

Orfeón Pamplonés

Esta Sociedad Coral ha celebrado su asamblea general ordinaria, correspondiente a su Ultimo tamestre, y después de aprobada el acta de la junta arterior, así como las cuentas, el señor Arleaga dió noticia de las gestiones que se están realizando cerca del Orfeón a fin de que éste intervenga en las fies as de San Mateo de Logroño, comunicando a los orfeonistas impresiones que hacen suponer una completa cristalización de la idea. El director señor Múgica expu o la

conveniencia de aprovechar los días que sea posible, antes de comenzar el verano, para reanudar los ensayos seguir verificándolos con cuantos no havan de ausentarse y con aquellos que vayan regresando, acordándose que desde el próximo martes dé principio el estudio y repaso de obras, a las ocho de la noche, rogando se acuda con la mayor asiduidad.

De la Cámara de Com re o

LAS CANTIDADES, PROPIEDAD DE ESPAÑOLES BLOQUEADAS EN ARGEN TINA, ALEMANIA, CHILE, HUNGRIA Y YUGO-ESLAVIA

El Centro de Concen tración de Moneda. en Madrid, ha interesado del Consejo Superior de las Cámaras Olciales de Comercio, Industria y Navegación, antecedentes aproximados de los importes propiedad de spañoles que existen actualmente bloqueados en la Argentina, Alemania, Chile, Hungria y Yugoeslavia.

La Cámara de Comercio de Navarracuya colaboración se ha solicitado por di cho Consejo Superior, con el fin expresado-invita a sus electores a que comuniquen seguidamente a sus oficinas las cantidades mencionadas, teniendo especial cuidado de hacer constar el origen de las operaciones, o sea, si éstas corresponden a exportaciones de productos españoles o otros conceptos distintos.

Convendrá que se faciliten con toda urgencia tales datos, ya que procede formar cuanto antes la demanda estadística.

Fallecimiento de un i fiu tre reigosa navarra

En la casa que la Comunidad de Religiosas Adoratrices tiene en Guadalajara y a donde había ido por motivos ce satud, ha fallecido la reverenda Madre Leocadia, vice-superiora de la Orden religiosa de insignes dotes espirituales, superiora y fundadora de varias casas de la benemérita institugión y una de las más edificadas per-

sonalidades de la misma. La madre Leocadta en el siglo, Eulalia Urra y Fortun, era navarra, y pertenecia a la distinguida familia de los Urras de Estella, emparentiada con las de Aranzadi e Irujo, a las cuales, así como a la Comunidad de Religiosas Adorabrices, expresamos nuestro profundo dolor. Navarra ha perdido una hija ilustre y nuestra Religión, uno de sus más firmes adalides. R. I. P.

Sellos de Propaganda **Dra-Universidad** DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

energy and a superior of the s Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales Gova. 24-Tel. 57242 .- Madrid

CONTRACONNA CONTRA

Información del País Vasco

El señor Calviño, gobernador general del Pais Vasco, suspende su proyectado viaje a San Sebastián y Madrid.

En la "Gaceta" aparece una distribución de consignaciones para la creación de 18 escuelas en Alava.-El Ministro de Estado en San Sebastián.

GUIJUZCOA

SAN SEBASTIAN 23 (22.30) EN LA ALCALDIA

El señor Sasiain reibió durante la mañana numerosas visitas. Después estuvo presidiendo dos juicios

administrativos por defraudación al Muni-

EL AYUNTAMIIENTO DE USURBIL EN DEMANDA DE AUXILIO

En ausencia del presidente de la Gestora señor Castro, recibió a los periodistas el senor Torre, que unicamente manifestó haber recibido una comisión del Ayuntamiento de Usurbil, que hizo entrega de una solicitud en la que demandan el auxilio de la Diputación por los daños que causó el temporal, ría. en aquel término municipal.

EN EL GOBIERNO CIVIL El señor Varela Rendueles recibió esta mañana al jefe de Miqueletes, señor Churruca, al alcalde del Ayuntamiento de Vitoria, a don Fernando Comas, secretario de la secretaria general de la Presidencia de la

Según comunicó a los periodistas el gober nador, era probable la llegada a San Sebastián de don Rafael Sánchez Guerra. EL MINISTRO DE ESTADO EN SAN

República, y a una comisión del Colegio de

Ayer noche llegó a San Sebastián el mi-

SIMBOLO DEL motor flo

omo la del cisne sobre el agua

Calzados

Constitución, 25, San Nicolás, 2

F. Jadraque

Rayos X

Para comprobar:

su silencio

Madrid hizo el viaje en automóvil.

UN MITIN EN EL URUMEA Ayer llegaron a San Sebastián Ortega y Gasset y Botella Asensi, que hoy dan en el Frontón Urumea un mitin. VARIAS MULTAS

El gobernador ha impuesto varias multas por escándalo y desobediencia a agentes de

ACCIDENTE DEL TRABAJO Joaquín Berasategui, de 34 años de edad, domiciliado en el barrio de Eguía, ha sido asistido en la Casa de Socorro de diversas heridas v contusiones generalizadas v quemaduras en ambas manos de tercer grado, que se produjo estando reparando un cable de la Compañía del Norte, cerca de Rente-

El estado del herido fué calificado de pronóstico reservado, siendo trasladado a su domicilio después de asitido en el benéfico establecimiento.

CARTERISTA DETENIDO

Por sustraer una cartera conteniendo 25 pesetas a Eugenio Guilasategui, en plena Alameda, ha sido detenido el carterista José Dorado Nalda, que ha sido puesto a la disposición del gobernador.

LADRONES EN HERNANI En la noche del 21 al 2 2del actual, unos desconocidos violentaron una ventana del ta ller de carpintería que en Hernani posee tiones en tal sentido.

nistro de Estado señor Zulueta, que desde Celestino Amezeua, penetrando en el interior, de donde se llevaron una máquina de escribir portátil y veinte pesetas en metá-

Se ignora quiénes puedan ser los autores

VIZCAYA

BILBAO 23 (23,30)

EL GOBERNADOR SUSPENDE SU VIAJE A SAN SEBASTIAN Y MA-El señor Calviño, que estuvo toda la ma-

ñana muy atareado; recibió a los periodistas a las dos de la tarde. Manifestó que había desistido de su via-

je a San Sebastián y Madrid por los muchos quehaceres que tiene.

Preguntado por uno de los periodistas si ocurría algo, costestó que nada sucedía de particular pues en cuanto al hecho de renunciar al viaje proyectado obedece únicamente a las muchas ocupaciones que sobre

MONTES COMUNALES El presidente de la Gestora recibió la visita de don Emiliano Bravo, que solicitó se adopten medidas para que los supuestos propietarios de los montes comunales de Di ma y Ceanuri sigan cerrando aquellos y ta-

lando árboles. El señor Laiseca prometió realizar ges-

UNOS FUNERALES

celebrado los funerales en sufragio del alma de don José Gabriel Guinea, asistiendo entre otras personalidades, el Fiscal de la R pública y el alcalde.

conducción del cadáver, asistiendo la Comibernador hizo calurosos elogios del finado.

la manera en que algunos la hacían.

te, ha manifestado que en la "Gaceta" ha aparecido una distribución de consignaciones para la creación de 18 escuelas en distin tos pueblos. Además se tramitan los expedientes para

EN JUVENTUD VASCA

siendo recompensada su labor con caluroso

VITORIA 23 (23,30)

Con extraordinaria concurrencia se han

A las seis y media se ha verificado la sión Gestora, el Colegio de Abogados, el go-

EL REPARTO DEL PAN El alcalde ha dictado órdenes para que el reparto del pan se haga en forma higiénica, pues ha reibido algunas quejas por CREACION DE ESCUELAS

El presidente de la Gestora, señor Olar-

la creación de otras diez.

Aver dió una notable conferencia en Juventud Vasca la joven abertzale Ascensión Arrézola, que hizo una brillante alocución

pletóricos de abundantes y sabroso productos alimenticios. Afortunada. mente no ha sido así, siendo las pérdi das de menor cuantía.

meesantes por las que se suspendie.

ron las faenas de siega y trilla y que

por dicha causa ha estado expuesto a

que la recolección de los cereales se

nubiese mermado mucho, ya han trans

currido cuatro días en que ha hecho un

dempo propicio para la desecación de

tos mismos y de la tierra por demás

saturas de humedad. De esta manera podrá terminase la siega y empezar la

erilla, operación tan deseada por to-

dos, y así se resolverán problemas que

Debido también a las abundantes llu-

vias, el río Arga había experimentado

alguna crecida considerable por cuvo

motivo los agricultores y los que con-

ras muy intranquilas y apenadas por

tado no a la hermosa vega que lo cir-

cunda, que este año esta (asf como en

el monte) exuberante y que de hab

sido así hubiera ocasionado pérdidas

importantisimas, impidiendo que la

despensas y graneros hubiesen estado

el inminente desbordamiento del

se pomían muy escuros.

EL CORRESPONSAL Funes 23 de Julio 1932.

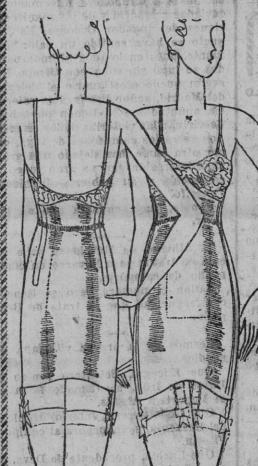
Máquinas de escribir

Se arregian y se limpian toda clasa cios módicos.

les encargos en la Funerar la de Siga Zapaieria. 56 PAMPLONA Tel. 2715

Fajas y Corses De calidad a precios equitativos

CHARLES CHARLE



Conozca usted señora la sensación de "ir" bien ajustada con una buena FAJA a un buen COR-SE confeccionados por la afamada CORSETERIA URDIAIN, y no caiga en la tentación de adquirir - sólo porque son "baratas" o tienen una presentación deslumbrante - fajas ordinarias o corsés de dudoso corte y calidad.

dero arte, tanto por la elegida calidad de los materiales que emplea, como por la extraordinaria perfección con que son confeccionadas, mediante un sistema exclusivo de exacta adaptación anatómica.

SOMOS ESPECIALISTAS en 18 confección sobre medida de FA-JAS ORTOPEDICAS para embarazadas, operadas de vientre, cura de estémago, obesidad, riñón móvil y en general para todos

gazar, las vendemos con garan-

coches cunas de LA CARROCE-ICIA INFANTUL de SAN SEBAS-TIAN; venta de los mismos, a contado y a largos plazos.

Unico siti de venta

San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

DOCTOR M. SALAVERRI

Recibirá en Pamplona le 3 de Agosto en el "GRAND HOTEL" once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación média deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros: piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

¿Que es OZA

OZALID es el papel heliográfico para reproducciones, que por simple revelado en seco en aparatos de desarrollo muy sencillos, dá copias po-

sitivas muy claras con líneas pardas, negras o azules. OZALID es el

papel heliográfico, el único que sirve para todos los casos. NO DEJE DE EMPLEAR OZALID!

HERRERA HNOS. y SANZ, Arrieta, 11. - Teléfono 2387-PAMPLONA

su extraordinaria elasticidad

su aumento de potencia

MINIMUM MINIMUM EXPOSICIÓN VIII MINIMUM MINIMU

Navas de Tolosa, 13 - PAMPLONA

AGENTE PARA ESTA PROVINCIA DE LA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES CITROEN, S.

ARCOS HIDALGO

al resultado del ESTOMACAL PEREZ nos felicitan efusivamente. Entre las últimas demostraciones, figura la de don José García Pastor, calle San Pablo, 15, tercero, segunda, Barcelona, que en carta

fecha 19 de Mayo del corriente año, nos dice en resumen. Que después de 20 años de sufrimiento de malas digestiones y estrenimiento que le impedían dedicarse a sus ocupaciones, en el mes de Febrero habiéndole recomendado el ESTOMAICAIL PIEREZ empezó a

Venta en Farmacias y Centros de Específicos.—Caja 5'50 posetas.

tomarlo, encontrándose completamente bien. Tenemos a disposición de quien le interese los originales de la correspondencia por la que contínuamente nos comunican los halagüeños resultados del ESTOMACAL PEREZ en las enfermedades del estómago.

Preparado en el Laboratorio J. CARNET-Alella - Barcelona

Fajas de cauchelina para adel-NOTA: Depósito y venta de los

mados quebrados

oficialmente registrado SR. TOMRENT, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce por una y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y cobustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna ciase. que ni pesa ni abul'a, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si quer dis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos de Mis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PI-RINEOS únicamente el MARTES próximo día 26 del corriente.—En Zaragoza el día 25, en el Hotel Continental, (Coso, 52).—En Logroño el día 27, en 31 Hotel París.—En Vitoria el día 28, en el Hotel Francia.—NOTAS: ES-PECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barrelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

Nacional production of the pro

Vende su carbon de has, a en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.00 pesetas el saco, puesto en el domicilio del com-

También sirve Carbon menudoo (cisco), por sacos, a 0.10 pesetas Los encargos se reciben en la estáción de Cocheras, telefono

2628, en las of Mas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verlaimente en la estación de Taconera.

Para facilicad del público, los encargos pueden hacerso tambien desde los signientes teléfonos:

Núm. 1357, Caicinas de los "Cafés A /Arica", Carmen, 5, , 11 M, carpinteria de don Martín Cía, Descalzos, 70.

demás

zar la

or to-

as que

r cuyo

do ho-

as por

mo en

rdidas

estad

tiga

2715

des-

rinon

todos

aran-

de los

BAS-

the imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86. 2130, chocolates y cerería de Sra. Pija de Manterola, Zapate-

6245 electricidad e ngeneral, de don Victor Bregaña, Mayor 34, * pasaz, e los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donda se hacen las entregas rápidamente.

CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O

Producto especial MATA - RATAS



El Mata-Ratas "NOGAT" constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar teda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos paquete y a 0.10 ptas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sokatarg Calle del TER, 16.-Teléfono 564-S. M. Barcelona

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postalo sellos de correos el importe más 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido

Superior contraction of the cont

LA METALICA INDUSTRIAL PERALTA (Naverra)

Cuartos de baño, Lavabos Ino-doros, Bidets, Cocinas de todas clases

Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por cocina, Calefacción por caldera.

Proyectos y presupuestos gratis PRECIOS SIN COMPETENCIA INMEJORABLES REFERENCIAS Teléfono 13



Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Thesa 19_Pampiona

Carbones Gastaminza & Esta casa suministra siempre ios mejores carbones que existen

per el mercado. Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 Min Teléfono 2361

Almoranas, Varices, Ulceras Curación científica radical

"SIN OPPDACION" NI DOLORJ

Procedimiento más moderno Consultorio: Br. Jaime Ledesma Navarro Entermedades de la Piel Venério y Sillis.

Especialista del Hospital Victoria Eugenia Consulta de 11 a 1 Alionso I.n.º 16 enlo.-7.00AGOZA

Usad en vuestro desayuno

No añadirle agua inútil preparadlo con el insustituíble

Café Moka concentrado Armisén

Verdadera esencia de Café, que contiene en pequeño volumen todos los elementos del más exquisito Moka del que se han obtenido por un procedimiento original de su autor. Es el único que permite obte-

Leche y Café sin agua

(café a la turca) en un instante, sin cafetera ni artefacto alguno. También permite obtener el café corriente al agua en el momento en

Frasco de 150 gramos. . . 2 pesetas Botella de 1 kilo. 8

USO: Añadir una o más cucharaditas según gusto en una taza de agua o leche fría o caliente a voluntad.

De venta en farmacias, droguerías y ultramarinos. Su proveedor ordinario tiene seguramente este producto. En caso contrario diríjase

Laboratorio ARMISEN · Plaza del Pueblo, 5 y 6

ZARAGOZA

Per DIEZ pesetas 600 kilos de carbón!

Calidad superior para cocina, calefacción, etc.

Pida detalles a Carbones de Prejano, S. A. (Sección Abonos)

(Logroño)

A LEGISLICA DE LA CONTRACIONA DEL CONTRACIONA DE LA CONTRACIONA DEL CONTRACIONA DE LA CONTRACIONA DE L

Gran Balneario de Tiermas

Aguas clorurado sódicas sulfursoas

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matríz y corazón. Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten

tomar los baños en agua corriente, por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario ni calentarlas, ni enfria las, y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias como

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Pamplona en el Estanco de los Porches de la Plaza de la Re-Para más detalles dirigirse al Administrador del Balneario en el

mismo, el que los contestará a correo seguido.

STATE TO THE PROPERTY OF THE P

Balneario de Belascoain (Navarra) Reconocido sin competencia para las enfermedades artrítica reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario m ntado con arregio a las modernas exigencias. Hospedería a precios

módicos para familias de posición modesta. Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona A contrate to the contrate to

annonimente proportion de la constantina del constantina de la con

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avicolas. Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1'80 ptas. and a superior and a

Mayor núm. /2, segundo. Teléfono núm. 2759 Moras: de 10 a 1 y de 3 a 8 Antes Nueva 73, 1.º-Pampiona

inacconomica a managamento de la companya della companya de la companya della com

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De onos a una y de cinco a sieto. San Antón, 66, primero, derecha

E. Rubio DENTISTA Plaza de la República. 27-1.º



Executation of the contraction o Benjamin Goñi ODONTOLOGO Espoz y Mine, 2, primero

CONTRACTOR OF THE SECOND CONTRACTOR OF THE SEC

Enformedades del corazón p pulmones MAYOS X

Pamolona

Carlos 218, 24, 1.º

NUNCIOS

Informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El Impuesto del Almbre a cargo de los anunciamos, y a sazón de 0.10 pesetas por enuncia ESPECIALISTA en pozos, garantiza el agua a todas profundidades; especialista para encontrar el agua, algo desconocido en España. Dirección: San Francisco, 26, Pamplona, The Addition of the Park of the Par

COMPRAS

REDES de gallinero usadas, compro. en pequeñas y grandes cantidades. Razón Administración.

COMPRARIE a bajo precio, tabla y tarima usada en moldes de cemento. Informará la Admón.

COMPRARIA usado o de ocasión 170 metros icuadrados de tarima, 16 ventanas, 20 puertas habitación interiores 52 solibillos de 3'70 de largo, y 0'10 por 0'06 d egrueso, y 52 de 3'50 de lango y 0'45 por 0'07 de grueso. Informara la Administracción.

COMPRARIA cualquiera cantidad de y carbonilla. Informará la Adminis-

EMPLEOS

DNA

SE OFRECE nodriza para criar en su casa, una de 26 años de edad, leche de tres meses. Para informarse a don Segundo López, en Abárzuza.

Hasta 15 palabras una peseta. Por NODRIZA primeriza, de 23 años, para Ada palabra más, 0.10 pesetas. Por j criar en su casa con un mes de leche. Informes el Corresponsal de Arguedas.

> SE DESEA un albañil para temporada, que sepa cumplir con su obligación. D'arigirse a Emeterio Ejea en Santa-

> EXPORTADOR de vinos y coñacs solicita Agentes fijos y viajeros a comisión. Escribid con referencias a Apartado 63, Jeréz.

OBRERAS

Se necesitan desde 14 años en adelante en la fábrica de bolsas de papel ONENA de VILLAVA. Se les abona el importe del tranvía para ida y regreso.

NECESITO AGENTE

Muy activo para la venta de aparao para raspar parquets. Es aparato de gran utilidad, novedad y precio módico. Se exigen inmejorables referencias. Escribir a Ramón Horta. Aray, 3. Barcelona.

HUESPEDES

FONDA "Moderna", propietario Carlos adrillo usado y bloques de hormigón | Pasenalena. Nueva instalación para la próxima temporada de verano en el sitio más céntrico y pintoresco del pueblo. Bonitas habitaciones, cuarto de baño, agua corriente y esmerado servicio de comedor, todo a estilo del confort moderno. Pidan sus habitaciones y disfruten de las delicias de esta

Ochagavía, (Navarra).- Teléfono 6

Liquidación

por cesar en el negocio se liquidan todos los artículos de merceria

Mercaderes, 15

PHRDIDAS

PERDIDA de reloj de señora que se extravió entre la calle Navarrería, ferias del Ensanche y tómbolas. Se ruega entreguen en Navarrería, 3 y se

PERDIDA de reloj de señora, una ca-dena y un par de medias. Gratificará quien entregue en Zapatería, 33, ter-

TRASPASOS

TRASPASO bonito negocio por no poder atenderlo en muy buenas condiciones. Produce un 40 por 100. Razón En esta Administración.

POR NO poder atender se traspasa hermosa tienda de ultramarinos, con buena clientela, en lo mejor de Pamplona: C. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

CASA y tierras: Se arriendan en Lete (Iza), a sembrar a las dos manos. Tiene huerta. Informes: Viuda de Astrain, Echauri.

ATENCION cocineras: Carbonería San Lorenzo, 25 kilos vegetal fuerte, 4 pesetas; galleta de cocina 11'50 pesetas. Teléfono 1676.

VENDO o alquilo tractor "Fordson" inmejorables condiciones, caso venta, facilidades pago. Federico Barrios. Tafalla.

RENAULT moderno, 13 H. P. como nuevo, buena ocasión. Informes Admi-

MENDO casa en lo mejor del Barrio de San Juan, por 20.000 pesetas, con SE VENDE una ternera recién nacida hermosa fluerta, agua Arteta y pozo. | Cuesta del Palacio, 8. Mariano Martí-C. Sainz. Zapatería, 42, primero, deha.

Plaza de la República vendería magnífico terreno, propio para construir, lor. Corresponsal VOZ en Santacara. de gran porvenir, de 4 robadas con algua y luz, en 12.000 pesetas. Informará en esta Admón.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pam-

SE VENDEN dos vacas primerizas para parir a últimos de este mes una, y a mediados de Agosto, la otra. Dirigirse a Juan Cruz Ansejo en Murillo el Fruto.

SE VENDEN grandes existencias de vencejos y una partida de jamones. Hijos de Pagola, Tafalla.

CAMIONETA "Chevrolet" cuatro cilindros, se vende en buen uso. Vda. ae Foncillas, Monteagudo, Navarra.

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al per mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona

VIENDO casa de nueva construcción desalquilada con ámplia bajera y huerta a cinco minutos de la ciudad. Informes: Descalzos, 23, primero.

cuarto parto. Informes: Domingo Sues cun, Berhinzana.

SE VENDE una vaca en días de parir.

EN LAS afueras, muly próximo a la VENDO seleccionadora Makot núm. 5, 1 CHACOLI hoy se empezará una cuba muy poo usada, por la mitad su va-

> MAGNIFICO dhalet en las afueras, de mampostería, agua corriente y baño, rentando el seis por ciento, dos robadas de terreno de primera y pequeña granja avicola en 35.000 pesetas. Absténganse corredores. Informará la Administración.

FINCAS: Vendo casa y unas 90 robadas tierra blanca en Uterga. Informes: Julián Laplaza. Tafalla.

SEGADORA "Cornick" seminueva, barata, poco uso, Joaquín Uhanell, Taller de Reparaciones. Tafalla.

PIANOILA eléctrica y de pedal, seminueva, con 70 rollos de piezas modernas, propia para Sociedades, buenas condiciones. Marcos García, Tafalla.

INCONTRATISTAS!! IIAlbañiles!! Atención: Azulejo blanco de 20 por 20 y 15 por 15 a 120 pesetas el millar. Por partidas de 5.000 en adelante, precios a convenir. Informará este periódico.

VENDO máquina coser; hermosa cama y algunos objetos de casa, por faita de local. Compañía, 2 bis, tercero.

en Nueva, 53.

HAY en venta cien corderas y cien corderos castrados gordos. Informes, Vica toriano Tainta, Fallces.

VENDO o cambio carro usado completo para dos o tres caballerías, dos jardineras de cuatro ruedas una nueva y otra poco usada propias para panadería o lechería; camión muy ligero vevo para un caballo propio para carbonería o almacenes; bolquete usado para una caballería; juego galera poco usado y tres carros de mano. Taller car rruajes. Andrés Iraizoz.

VARIOS

Automovilistas Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Thileres Vulcan, Paulino Satofren in

CAPITAL para negocio en marcha, buen producto, se necesita de 40 a 50.000 pesetas, administrándolo el capitalista, se darán garantías por max yor que la indicada. C. Sainz, Zapa, tería, 42, primero, derecha.

DISPONIGO de 20.000 pesetas para con locar en hipóteca sobre casa en esta población.

formation and a commence of the co

Se pone en venta hermosa casa con varias dependencias propias para vaquería o cosa análoga. Dos rebadas de huerta inmejorable y 15 robadas de arriendo, por el precio de 32.000 pesetas, situada en la Magdalena. Se darán facilidades de pago.

Razón Agencia "GARBIENA"

Navas de Tolosa, 5.-3.° - Teléfono 1249 - PAMPLONA

Samme and the same and the same

Fuera de Navarra: Tres meses boetas, 7,50; seis meses, 15; una eño 30, En el extranjero: Sels meser, 13 pesetas; un año, 50. América, 50 pe-

EN GINEBRA

Serio incidente entre las Delegaciones francesa e italiana

Ginebra. — Durante la sesión de Congreso de la Unión Interpalamentaria celebra esta mañana se ha producido un incidente entre los delegados franceses e italianos.

Uno de los delegados italianos, al pronunciar un discurso, trató de hacer apología del régimen fascsita, siendo interrumpido por el delegado y diputado socialista francés señor Renaudel, quien dijo:

"En un país donde se carece de libertad, no puede haber justicia".

Los delegados italianos protestaron violentamente contra las palabras pronunciadas por el diputado socialista franciés.

El presidente de la Delegación italiana se dirigió al señor Renaudel, exigiendo que éste retirase sus palabras y presentase excusas a la delegación tegóricamente a hacerlo así originándose un formidable escándalo, que no pudo ser apaciguado, por lo 'que el presidente del Congreso se vió obligado a levantar la sessión.

Con motivo de este incidente, el Consejo del Congreso se ha reunido con caracter de urgencia.

LA VERSION FRANCESA

Ginebra. — La Delegación francesa que asiste a los debates del Congreso de la Unión Interpalamentaria ha facilitado una nota en la que se dice que, al final del discurso pronunciado por el profesor señor Castemagna, el senor Renaudel pronunció las palabras

"No hay justicia alli donde no hay libertad en el control de la opinión

Estas palabras provocaron wivas protestas por parte de los milembros de la Delegación Maliana.

El presidente de la Delegación francesa, señor Merlin, declaró entonces que las palabras del señor Renaudel 'habían sido pronunciadas a título personal, y que la Delegación francesa. compuesta de representantes de todos los partidos políticos, tenta buen cuido de conservar una actitud de extrema neutralidad en los debates enta-

do que se considerara terminado el incidente y prosiguiera la sesión.

El presidente de la Delegación ita-Mana declaró en nombre de dicha Delegación que exigía la presentación de excusas

DELEGADO ITALIANO QUE PROTESTA

Ginebra. - A consecuencia del inmidente registrado en la Unión Interparlamentaria, el señor Balbo ha visttado al secretario general de la Sociedad de las Naciones, expresándole su sorpresa por el hecho de que haya podido celebrarse esa reunijón en la sede de la Sociedad de las Maciones, y ha insistido para que este organismo no continúe dando asilo a hombres que insultan a la nación italiana.

Fotógrafo y reporter gráfico de LA VOZ DE NAVARRA, participa que se ha trasladado de la Plaza de la República a la CALLE CURIA, 28, 2.º, donde admitirá cuantos encargos se le

Venta de postales y encargos en la bombonería jura al Bar Dena-Ona,

AND THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART **CARBONES**

Hullas, antracitas, coks LUIS REVESTIDO SAGARDON Sarasate, 34.—Telf. 2272 Pampiona

MARKA MA CONSTRUCCIONES MECANICAS

Juan Lleó Borredá

Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encoladoras y batidoras para cola- lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.

Calle Cádiz, 36. Teléfono 10570 VALENCIA

generalization des communità

MARION CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE PARTY

J. GORTARI Enfermedades de la plei y venereas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifiliticas.

ESTAFETA, 47, segundo CHRISTIAN CHARLES CONTRACTOR OF THE

CHRISTIAN CONTRACTOR OF STREET A. OROZ Médico

San Antón, 3, primero. Tel. 1405

mannamannamannama.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

LA SITUACION EN ALEMANIA

El comandante de Berlin prohibe toda propaganda de huelga general.-Se espera con ansiedad al fallo del Alto Tribunal.-Parece mejorar la situación. Sigue enconada la lucha en el Brasil.-Valera, dictador.

FIGURAS DEL GOLPE DE ESTADO ALEMAN

De izquierda a derecha: M. Otto Braun, presidente del Consejo prusiano y Herr Seve-

ring, Ministro del interior del mismo, destituídos ambos., Dr. Bracht, nuevo Ministro

EN LAS TIERRAS DE LABURUI

El resurgir nacionalista

El sentimiento palriótico vasco 10, propicios para que cuaje en Euzkadi

nor Baldwin no ha encontrado, al pa- |

recer, buena acogida entre los miem-

bros de las Delegaciones de los Do-

minios, que se interesan en el comer-

Hasta ahora no se vislumbra el me-

nor acuerdo de principio entre los

miembros de las Delegaciones de la

Conferencia. Esta ha nombrado ayer

cinco Comités encargados de estudiar

las diferentes cuestiones inscriffas en

Brüning protesta contra el

golpe de Estado

Munich. - Hablando ayer en el cur-

so de una reunión electoral, el ex can-

ciller ha declardo que no podía apro-

bar la medida tomada contra Severing.

hombre que ha luchado catorce años

contra el comunismo, y en favor del

Ha terminado diciendo: Queremos

que el Reichstag sea elegido y se re-

una de acuerdo con la ley. Nos opone-

mos a loda experiencia, y exigimos que

la opinión pública pueda expresarse

es algo inédito en esta fracción de la

tierra euskeldun. Nuestros antepasa-

dos sintieron vigorosamente el fervor

racial w en sus escritos hallamos ade-

Ya en 1880 el poeta Elizanburu so-

ñaba con aquellos tiempos benditos en

que los vascos "Anayak ziren, guziak

bat mendien bi aldetan", y el eco de

nuestros montes para su corazón de

hijo enamorado de su tierra para de-

sear y defender por encima de todo la

"Zer haiteke, hi, oihazuna, hayen oi-

La voz de Elizamburu no era una

santa y justa libertad.

'hua haizen".

más de una invitación para amar a

Euzkadi como a la verdader amadre.

pueblo alemán.

libremente".

el orden del día de la Conferencia.

LA SITUACION EN ALEMANIA

cio de la carne y del trigo.

La Conferencia Imperial de Ottawa

La XI Conferencia Imperial británica se reunirá hoy en Ottawa (Canadá) para discutir los problemas relativos a las relaciones comerciales entre la Gran Bretaña y los Dominios. A esta Conferencia, que ha sido preparada minuciosamente desde principios de Marzo, se le atribuye gran importancia, il aliana. El señor Renaudel se negó ca- pues en ella se decidirá la orientación general de la política económica de todas las naciones que constituyen el "Commonwealth" británico. Dependerá también de esa reunión el régimen fiscal inaugurado el primero de Marzo último, porque el Gobierno de Londres no puede firmar nuevos acuerdos comerciales con los países extranjeros hasta que no fije sus relacioses de igual índole con los Dominios.

Las cuestiones principales que han de tratarse son la comercial, la financiera y la monetaria. En la primera se incluye el reconocimiento del principio de preferencias arancelarias recíprocas dentro del Imperio, la concepción de ventajas aduaneras a países extranjeros y "dumping" dentro del Imperio. Las cuestiones financiera y monetaria comprenden el restablecimiento del nivel general de precios, los cambios y el proyecto de fijar una unidad monetaria para todo el "commonwealth".

La Gran Bretaña, en esta ocasión, está: resuelta a hacer los sacrificios que sean necesarios para obtener el concurso sin reserva de los Dominios. Así, no sólo no los ha aplicado su nuevo arancel, sino que les concederá un régimen de preferencia con respecto a los productos alimenticios, cosa que hasta ahora no había querido hacer.

De tan amplio e importante programa no sabemos lo que quedará; pero desde luego puede afirmarse que no se creará una barre ra arancelaria para el Imperio ni tampoco una unión aduanera de las naciones que lo forman. El mismo sistema de derechos pre-El señor Merlin terminó proponien- ferenciales será difícil de establecer puesto que algunos Dominios tienen que proteger sus industrias nuevas y ninguno de ellos, ni la Gran Bretaña, pueden prosperar aislándose del resto del mundo. Pero sin llegar a esta fórmula absoluta del imperialismo se puede crear una organización por medio de la cual las naciones del "commonwealth" se garanticen reciprocamente un régimen de preferencias.

Lo que preocupa realmente a los ingleses, y de ahí su buena disposición a hacer concesiones es la necesidad de aumentar el comercio británico con los Dominios y co lonias; pues es sabido que éste se halla en regresión constante desde hace varios años. En 1931 las importaciones de aquellos en Inglaterra descendieron a 284 millones de libras, o sea el 29 por 100 de las importaciones totales, contra 359 millones en 1929: en tanto que las exportaciones inglesas a los Dominios y colonias bajaron de 384 millones de libras a 171 millones. Se compren de, por tanto, que Inglaterra se esfuerce por desarrollar su comercio con las demás naciones británicas. Empero las posibilidades en este orden de ideas son también limitadas; el Imperio no puede consumir toda la producción de sus Estados, y así no tiene más remedio que abrir la puerta a las naciones ertranjeras.

La X Conferencia Imperial, efectuada a fines de 1930, dejó en la opinión una impresión de incertidumbre. Todo lo que pudo decirse de ella, en resumen, fué que había condenado el librecambio imperial que el partido del Imperio unificado, disidente del conservador, había inscrito en su pro-

Recomendó lo que ahora va a tratarse también: la preferencia imperial, antigua idea que desde hace más de medio siglo se viene tratando de imponer, sin buen éxito hasta el presenté. ¿Se conseguirá ahora? En realidad, esta preferencia existe en algunos casos; pero es indudable, como antes apuntábamos, que la aplicación generalizada levantará numerosas dificultades de orden técnico y sentimental. Tropieza con la tradición y hace temer el alza del costo de la vida. Su implantación tiene que ser extremadamente delicada, como la de toda tarifa aduanera.

Lord Melchett, ardiente defensor de la unidad económica imperial, reconoce lealmente que los recursos del Imperio, por grandes que sean, no le dan la independencia absoluta. Carece de petróleo, de azufre, de mercurio, de antimonio.

Si bien produce lana con exceso, las fábricas de Lancashire son tributarias del algodón yanqui en dos terceras partes. Asimismo, tiene que importar lino y cáñamo. Si es rico en caucho, es pobre en aceites ve- fié, que son verdaderos tesoros. Y al getales. Posee muchas materias primas, pero no todas las que necesita.

Sería, por consiguiente, peligroso, causar descontento a las na onos extranjeras. anterior,

Esta Conferenci distingue porque, a diferencia de la de 1926 va a consagrar su actividad a los problemas económicos y no a cuestiones políticas.

RESERVAS EN LOS DELEGIADOS

Ottawa. - En la sesión de apertura de la Conferencia Imperial, que se celebra en esta ciudad, han pronunciado sendos discursos los señores Baldwin g Bennet.

Toda lusión mesiánica ha desapavoz que predicaba en el desierto. Murecido de Euzkadi, y ha sonado la hora chos otros sintieron en su tiempo cofeliz de la realidad abierta en que Euzmo él. A fines del siglo pasado en un kadi sólo tiene fé en la virtud y en el discurso pronunciado en San Juan de impulso de su propio dinamismo ra-Luz, Berdoco declaraba sin rodeos "La Illama de la libertad arde desde hace Por otra parte muchos son los pue-

miles de años en la cima de los Pirineos y nada de extraño tiene que nos haya revelado secretos desconocidos para los otros países. "La libertad fué siempre questro ídolo". Oh santa libertad. Nosotros te saludamos...

La voz del gran poeta vasco Antonio d'Abbadie tampoco disimulaba sus entusiasmos raciales cada vez que se le presentaba la ocasión. En un homenaje que se le tributó en 1892 en San Juan de Luz, siendo ya octogenario, pronunció un discurso que es la más encumbrada expresión de un corazón de vasco, Sus palabras venerables fueron una invitación para que "todos los vascos sepan agruparse unos junto a tros para resistir a las invasiones extrañas y conservar intactos la lengua, las costumbres seculares, el genio natural, el sentimiento del honor y de la hablar del sentimiento patriótico que debe ser universal en Euzkadi, Antoine d'Abbadie decia: "A veces un canto, o un grite pueden vibrar en un alma de vasco y despertar a la vez que el recuerdo del país, un noble sentimiento, digno de los tiempos pasados y de nuestros grandes antepasados". Y ya al terminar su discurso dando rienda suella a su noble entusiasmo, exclamó con toda la fuerza de su alma: "Queridos compatriotas, unid vuestra voz a la mía, ya muy apagada, y gritemos todos juntos: Zaspiak bat".

El discurso pronunciado por el se- Los tiempos que corremos son muy

prusiano del Interior y von Rundstedt, comandante general de la plaza de Berlín

Berlin. - El comandente militar que ejerce el poder ejecutivo en Berlín y Brandenburgo, ha dado instrucción a la Policía y a la gendarmería, teniendo en cuenta la actual situación, para que tan pronto como se imponga una intervención enérgica armada hagar uso rápido de las armas dentro de los limites trazados por las disposiciones legales, a fin de alcanzar el objetivo deseado, pues solamente así podrá sal vaguardas la autoridad del Estado, y evitarse el peligro para los policías los gendarmes y las personas neutra-

turbadora del comunismo. Bavi ya sensibilidad federailsta está siem-

continental el ideal patriótico vasco.

Vivimos aquí en un doble desengaño;

el ideal democrático de la Libertad es

la careta que trata de disimular la faz

más hedionda del despolism más avan-

zado; por otra parte ninguna esperan-

za podemos depositar en el movimien-

to monárquico que se ha estancado en

el imperialismo antihumano y antire-

ligioso de Maurras. Algún tiempo el

ideal del resurgimiento "provincial"

propuesto Maurras adquirió algún

prestigio por aqui pero ha llegado la

hora en que ese provincialismo" para

los vascos continentales no representa

más que lo que supone el "fuerismo"

para nuestros hermanos peninsulares.

blos que nos proporcionan el ejemplo

que debemos seguir: los catalanes del

Russillon, los provenzales discipulos de

Mistral, los bretones, los alsacianos y

los flamencos, constituyen en Francia

otras tantas minorías que se están

debatiendo contra las últimas embes-

tidas del unitarismo imperialista. A los

vascos nos corresponde cuadrar nues-

tro esfuerzo en ese movimiento de re-

surgimiento general de las minorias

europeas a quienes pertenece el porve-

un bien para ésta."

vándose primero a sí mismos.

Ustaritz, julio de 1932.

La policía tiene órden de disparar sin contemplaciones

Von Papen dará explicaciones a los Jefes de los Estados

Berlín. — Para mañana hambién está convocada en Stuttgart, una conferencia de los jefes de Gobierno de los Estados alemanes, en la que Von Papen explondrá los motivos de su actitud frente a Prusia, y las mismas pruebas que ha de entregar al Tribunal Supremo sobre la actitud subversiva y per-

pre alarmada ha sido hasta ahora e! único Estado que ha presentado una demanda ante el Tribunal contra los decretos del Gobierno central. El Gebierno prusiano, por su parte, se ha dirigido a Hindenburg pidiendo que suspenda la ejecución de los decretos hasta que se conozca la decisión de Tribunal de Leipizg.

El fallo del alto Tribunal Berlin. - El Tribunal Supremo de Leipzig debe decildir, no sobre el fondo del problema, sino sobre la petición

hecha por el Gobierno prusiano de que suspenda la ejecución de los decretos del mariscal nombrando un alto co misario para Prusia y declarando el estado de guerra en Berlín y su provincia hasta que se decida si son constitucionales. La sala encargada de sen tencias está compuesta por el presidente del Tribunal, tres magistrados y los presidentes de los tribunales administrativos de Prusia, Baviera y Sajonia, los tres mayores parses del Reich. En los círculos oficiosos se dice que tanto como las consideraciones constitucionales han de pesar en el animo de los magistrado las pruebas de la lenidad del Gobierno prusiano frente a los excesos de los comunis-

Opinión de "Le Temps"

Paris. - Comentando los sucesos de Alemania, "Le Temps" dice que este país está desde ayer en plena aventura interior, y que el canciller Von Papen, ha asumido la plena responsabilidad de una crists que puede conducir a la guerra civil, a una dictadura militar o a la restauración de los Hollenzollern.

MEJORA LA SITUACION EN PRUSIA El comandante de Berlín prohíbe la propaganda de la huelga general

Berlin. - Habbendo disminuido sensiblemente las perturbaciones de orden público en los últimos días, el ministro del Interior del Reich ha atenuado la prohibición de realizar demostraciones, permitiendo las reunilones y comitivas organizadas por las sociedades no políticas.

El comandante militar general, von Rundsteck, ha prohibido toda clase de propaganda en favor de la huelga general, y ha dado la orden a la Policía de que detenga a los que por medio de folletos, o discursos, hagan ambiențe

Veinte jefes, relevados

Berlín. — Los jefes de Policía de veinte ciudades importantes de Prusia han sido relevados de sus fun-

Durante todo el día de ayer no se ha registrado ningún incidente en todo el Reich. Un diputado socialista agredido

por los nazis

Berlín. — El diputado socialista senor Jacker ha resultado gravemente hierildo, a golpes de porra, por un grupo de nacionalsocialistas, cerca de Konigsbeg.

LOS OBREROS DE 60 FABRICAS A LA HUELGA

Londres. - La Federación de Industrias Textiles de Burnley ha declarado la huelga para protestar contra una disminución de los salarios del 12,50 por 100.

La huelga comenzará mañana, y efec tará a sesenta fábricas de tejido que ocuapn a unos veinte mil obreros.

VALERA, DICTADOR Dublin. - En los circulos bien in-

formados se asegura que no ha habido ninguna nueva comunicación entre e Gobierno inglés y el irlandés después del fracaso de la entrevista de los senores Mac Donald y De Valera. Por otra parte, en cuanto el "Dail"

sancione el proyecto de ley relativo a los derechos de excepción que serán ras entre los dos países.

CENSO ELECTORAL

Nota de la Secretaria del

Desde el 16 hasta el día 30 del corriente estarán expuestas al público en todos los Ayuntamientos las listas del nuevo Censo Electoral, conteniendo los electores de ambos sexos.

Durante este tiempo pueden presentarse ante los señores Secretarios de los Ayuntamientos las reclamaciones que se crean pertinentes sobre inclusiones, exclusiones, cambios de domicilio y cuantas rectificaciones de erro-

res haya que formular. Tanto las Juntas Municipales del Partido Nacionalista, como sus afiliados, deberán poner el mayor interés y cuidado en revisar dichas listas y pm. ceder conforme a estas instrucciones antes del día 30 del mes en curso.

Iruña, 18 de Julio de 1932. Secretaria de Napar Buru Batzarra

VALORES EXTRANJEROS

					Dia 22	Día 23
MONED	A:	3			~ 14	
ancos					48,95	48,95
bras			1		44,60	44,50
Stares					12,50	12,50
ancos suizos		30	1710		243,20	243,20
arco (oro)					2,96	2,96
Belga (oro).						
ranco belga .					34,64	34,64
ras		100			63,85	63,75
eso argentino		1980	All li	40		
eso chileno .		29.13		3353		
oronas checas					36,95	36,9
lorines.	1				5,03	5,08

impuestos a ciertos productos, y s publique la listo de los recargos sobr las mercancías británicas, el señor De Valera, conjuntamente con su Consejo ejecutivo, quedará como dictador de

GUERRA CI VIL EN BRASIL La lucha se extiende

Riojaneiro. — Las tropas federales han seguido hoy ocupando terreno ; se han apoderado de la población de Pozo Alegre, en el Estado de Minas Ge-

Según un comunicado del Gobierno varios rebeldes han resultado muertos y ha habido también numerosos heridos.

LOS ACOTENCIMIENTOS SON GRA-VES Y LAS BATALLAS,

EMPEÑADAS Buenos Aires. Comunican de Riojaneiro que el señor Cardoso, secrelarilo de Estado en el Departamento de Interior de Río Grande del Sur, ha llegado a esta capital a fin de procura que sea aceptada por la Dictadur

la apertura de negociaciones a l apaz. Según las últimas noticias, los acon tecimientos son cada yez más grave y continúan batallas encarnizadas en tre las dos partes, sin que hasta ale ra haya noticias del resultado decis-

Se cre generalmente que la resister cia de San Pablo sólo podrá ser vel cida por la fuerza de las armas. UN CHECO QUE INTERVINO EN LI

HUELGA DE BELGICA, EXPULSADO Bruselas. - Ha sido detenido el de

putado comunista checoeslovaco Kar Slawey, a quien se han encontrado el cima varios documentos que prueba estaba en relaciones con los elemento directivos del partido comunista bels Había estado en el Borinage cuall los recientes desórdenes.

Se ha acordade contra él un decre de expulsión.

BARCO ESPAÑAL AVERIADO Montevideo. - Han chocado el va inglés "La Lande" y el español "Call

de San Agustín". Los dos navios sufren algunas ave

ENTENTE ADUANERA YANQUI-ARGENTINA Nueva York. - Comunican de Bue-

nos Aires a la Associated Press: Los Gobiernos de los Estados Unidos y de la Argentina han comenzado unas negociaciones al objeto de llegal a una reducción de las tarifas aduane

